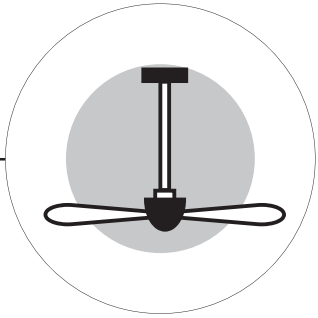
& Inspire





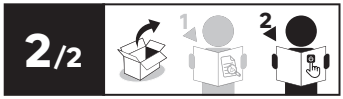
R13-2026-06-V07.1

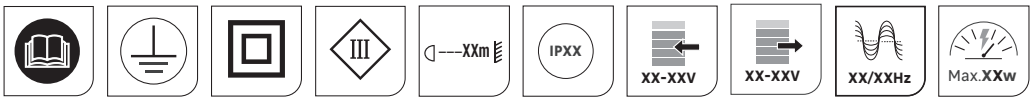
1/2



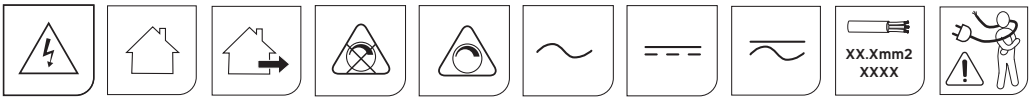
FR-Mentions Légales & Consignes de Sécurité
ES-Instrucciones Legales y de Seguridad
PT-Avisos Legais e instruções de Segurança
IT-Istruzioni Legali e di Sicurezza
EL-Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας
PL-Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczenstwa
UA - Керівництво З Техніки
RO - Mențiuni legale și instrucțiuni de siguranță
BR - Aviso legais e instruções de segurança
NL - Wettelijke & veiligheidsinstructies
DE - Rechtliche & Sicherheitshinweise
EN - Legal & Safety Instructions

FR : caracteristiques techniques / ES : características técnicas / PT : características técnicas / IT : caratteristiche tecniche / EL : τεχνικα χαρακτηριστικα / PL : dane techniczne / UA : технічні характеристики / RO : caracteristi techice / BR: características técnicas / NL: technische kenmerken / DE : technische Merkmale / EN : technical characteristics

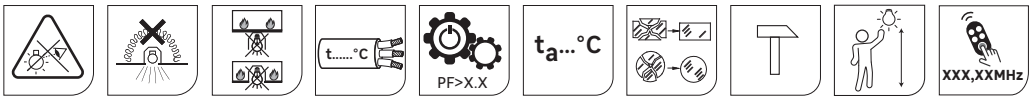




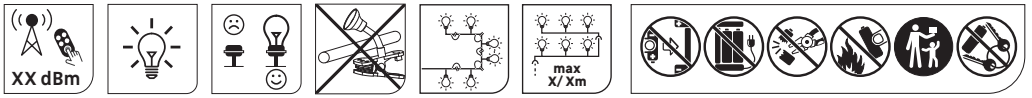
A1. A2. A3. A4. A5. A6. A7. A8. A9. A10.



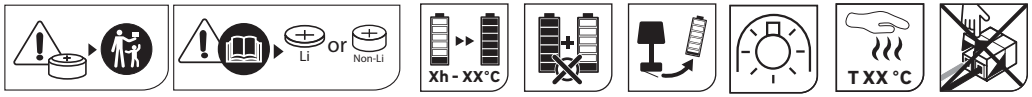
A11. A12. A13. A14. A15. A16. A17. A18. A19. A20.



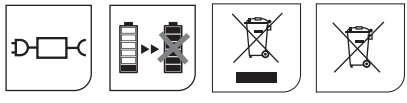
A21. A22. A23. A24. A25. A26. A27. A28. A29. A30.



A31. A32. A33. A34. A35. A36. A37.



A38. A39. A40. A41. A42. A43. A44.



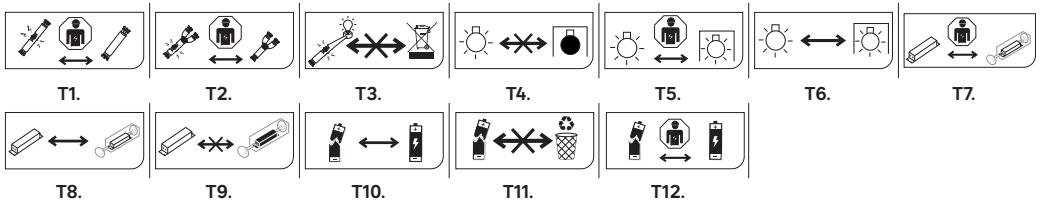
A45. A46. E1 E2



F1. F2. F3. F4. F5. F6. F7. F8. F9.



F10. F11. F12. F13.



T1. T2. T3. T4. T5. T6. T7.

T8. T9. T10. T11. T12.

FR : Nos pictogrammes de réparabilité ont été mis à jour ! Afin de mieux vous informer, nos anciens pictogrammes évoluent et nous utilisons désormais de nouveaux pictogrammes officiels conformes aux dernières normes.

ES : ¡Nuevas actualizaciones de nuestros gráficos de reparabilidad! Para informarle mejor, nuestros pictogramas antiguos están evolucionando y ahora utilizamos nuevos gráficos oficiales que cumplen con los estándares más recientes.

PT : Novidades em nossos recursos visuais de reparabilidade! Para melhor informá-lo(a), nossos pictogramas antigos estão sendo atualizados e agora utilizamos novos recursos visuais oficiais que atendem aos padrões mais recentes.

IT : Nuovi aggiornamenti alle nostre immagini di riparabilità! Per informarvi meglio, i nostri vecchi pittogrammi si stanno evolvendo e ora utilizziamo nuove immagini ufficiali conformi agli standard più recenti.

EL : Νέες ενημερώσεις στα γραφικά επισκευασιμότητας! Για την καλύτερη ενημέρωσή σας, τα παλιά μας εικονογράμματα εξελίσσονται και πλέον χρησιμοποιούμε νέα επίσημα γραφικά που συμμορφώνονται με τα πιο πρόσφατα πρότυπα.

PL : Nowe aktualizacje naszych wizualizacji dotyczących możliwości naprawy! Aby lepiej Cię informować, nasze stare piktogramy ewoluują i teraz używamy nowych, oficjalnych wizualizacji, zgodnych z najnowszymi standardami.

UA : Нові оновлення наших візуальних елементів ремонтопридатності! Щоб краще вас інформувати, наші старі піктограми постійно оновлюються, і тепер ми використовуємо нові офіційні візуальні елементи, які відповідають останнім стандартам.

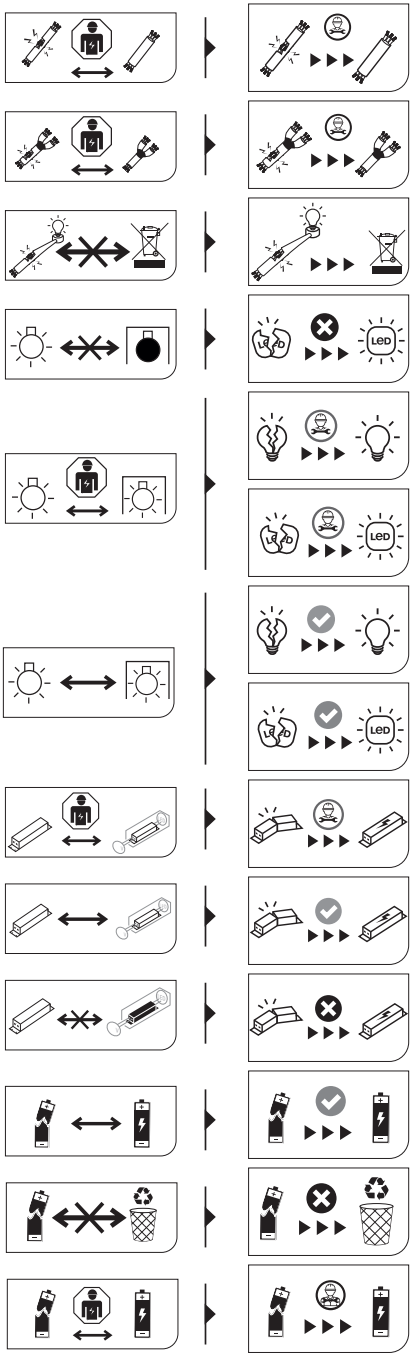
RO : Noi actualizări ale elementelor vizuale privind reparabilitatea! Pentru a vă informa mai bine, vechile noastre pictograme evoluează şi folosim acum elemente vizuale oficiale noi care respectă cele mai recente standarde.

BR : Novidades em nossos recursos visuais de reparabilidade! Para melhor informá-lo(a), nossos pictogramas antigos estão sendo atualizados e agora utilizamos novos recursos visuais oficiais que atendem aos padrões mais recentes.

NL : Nieuwe updates voor onze repareerbaarheidspictogrammen! Om u beter te informeren, worden onze oude pictogrammen doorontwikkeld en gebruiken we nu nieuwe, officiële pictogrammen die voldoen aan de nieuwste normen.

DE : Unsere Reparierbarkeitsvisualisierungen wurden aktualisiert! Um Sie besser zu informieren, werden unsere alten Piktogramme weiterentwickelt, und wir verwenden jetzt neue offizielle Visualisierungen, die den neuesten Standards entsprechen.

EN : New updates to our repairability visuals! To better inform you, our old pictograms are evolving, and we are now using new official visuals that comply with the latest standards.



FRANÇAIS - FR

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction.
Si vous avez besoin d'aide, l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.

Consignes générales de sécurité

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement et si besoin le communiquer à un tiers.

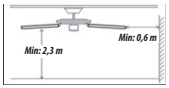
AVERTISSEMENT : lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez les précautions de sécurité de base afin de réduire le risque d'incendie, de chocs électriques et de blessures corporelles.

Instructions générales
Merci de vérifier que les caractéristiques électriques de ce luminaire sont compatibles avec votre installation.

AVERTISSEMENT : L'alimentation électrique doit être mise hors tension avant le montage, la maintenance, le remplacement de l'ampoule ou le nettoyage.

Veiller à ne pas percer de tuyaux ou de câbles cachés lors du perçage des trous pour l'installation de l'équipement.
En mode été/hiver, pour inverser le sens de rotation de votre ventilateur de plafond, éteignez-le d'abord pour arrêter les pales. Ensuite, vous pouvez utiliser l'interrupteur réversible.
Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels dus à une mauvaise utilisation ou installation du ventilateur. En cas de doute, merci de contacter un électricien.
Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'équipement.
Merci d'être très vigilant lorsque vous travaillez près de lames rotatives.
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des consignes concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers associés. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
2) Sécurité électrique
Le remplacement de pièces du système de suspension de sécurité doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou des personnes dûment qualifiées.
Le montage du système de suspension doit être effectué par le fabricant, son agent de service ou des personnes dûment qualifiées.
Un sectionneur tous pôles avec espace d'isolement de 3 mm doit être intégré au câblage fixe conformément aux codes électriques nationaux.
Ce produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Les réparations doivent être exclusivement réalisées par des techniciens qualifiés utilisant des pièces de rechange d'origine. Le non-respect de cette consigne peut être particulièrement dangereux pour les utilisateurs.

Consignes de sécurité spécifiques



Avertissement : à installer uniquement hors de portée de bras.
Le support de montage du ventilateur peut supporter une charge de 36 kg. Le ventilateur doit être installé de manière à ce que les lames se trouvent à plus de 2,3 m du sol et la distance entre les lames et le mur soit d'au-moins 0,6 m.

Symboles d'avertissement.

Ce document (1) contient toutes les caractéristiques techniques et les différentes définitions potentiellement applicables au produit sous formes de pictogrammes, selon les normes internationales et les normes de sécurités. Toutes ces caractéristiques ne sont pas applicables au produit que vous avez choisi. Dans le manuel d'instructions (2) du produit vous retrouverez lesquels lui sont applicables.

A1. Lisez attentivement les instructions.

A2. Classe de protection I. Cette lampe est équipée d'une borne de terre. Le câble de terre (jaune et vert) doit être raccordé à la borne signalée par ce symbole.

A3. Classe de protection II. Cette lampe dispose d'une isolation double et pourra ne pas être raccordé à un conducteur de protection.

A4. Produit de classe III - conçu pour être alimenté par une source électrique de type SELV (Safety Extra Low Voltage - Très basse tension de sécurité) séparée.

A5. Avertissement : distance minimale entre la lampe et tout objet éclairé(xx mètre).

A6. « IPXX » est un code normalisé qui indique le niveau de protection d'un appareil contre la pénétration de corps solides et de liquides.

A7. Tension nominale d'entrée xxxV.

A8. Tension nominale de sortie xxxV.

A9. Fréquence nominale ou fréquences nominales en hertz

A10. Puissance Max.XX W.

A11. Danger, risque de chocs éléctriques.

A12. Luminaire destiné à une utilisation en interieur.

A13. Luminaire destiné à une utilisation en extérieur.

A14. Ne fonctionne pas avec un variateur.

A15. Peut fonctionner avec un variateur.

A16. Courant alternatif.

A17. Courant continu.

A18. Courant continu et alternatif.

A19. Veuillez utiliser un cordon d'alimentation d'une section d'au moins XGX.Xmm² (les cordons en PVC sont interdits). Il est conseillé d'utiliser un cordon HXXRN-F ou plus résistant.

A20. Pour réduire le risque d'étranglement, le câblage flexible branché à ce luminaire doit être fixé au mur de manière efficace si le câblage est à portée de main.

A21. Ne pas fixer la source lumineuse en fonctionnement.

A22. Avertissement : Les luminaires ne doivent pas être recouverts de matériaux thermo-isolants.

A23. Le luminaire ne convenant pas au montage direct sur des surfaces normalement inflammables (convenant uniquement pour un montage sur des surfaces non combustible)

A24. Température ambiante maximale de xx°C pour l'utilisation de câbles d'alimentation résistants à la chaleur, de câbles d'interconnexion ou de câblage externe.

A25. Facteur de puissance.

A26. Température ambiante maximale nominale à un maximum de XX°.

A27. Remplacer tout écran de protection fissuré.

A28. Luminaires de service rudimentaires.

A29. Peut seulement être installé en dehors du volume d'accessibilité au toucher.

A30. Puissance d'émission de la bande de fréquence en XX MHz.

A31. Puissance maximale transmise en XX dBm

A32. Source lumineuse.

A33. Veiller à ce que toutes les douilles soient équipées d'une lampe.

A34. Ce luminaire à pince n'est pas adapté au montage tubulaire.

A35. Le luminaire est prévu pour le repiquage.

A36. Nombre maximal de luminaires qui peuvent être interconnectés.

A37. - N'insérez pas la pile à l'envers. Assurez-vous de respecter la polarité indiquée dans le compartiment à piles.
- AVERTISSEMENTS :
Ne rechargez pas les piles non rechargeables.
- Ne pas ouvrir/démonter. - Ne pas jeter au feu. Ne pas déformer ni endommager.
- AVERTISSEMENT : Danger de mort et risque d'accidents pour les nourrissons et les enfants ! Gardez les piles hors de portée des enfants. Ne laissez pas les piles traîner. Risque d'ingestion par les enfants ou les animaux. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion. Ne jetez jamais les piles au feu ou dans l'eau.
- TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS
L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.
- Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et tenez-le hors de portée des enfants.
- Ne court-circuitez pas les bornes d'alimentation.

A38. - AVERTISSEMENT : Ce produit contient une pile bouton. L'ingestion d'une pile bouton peut provoquer de graves brûlures chimiques internes, une perforation des tissus mous et entraîner la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les deux heures suivant l'ingestion.

- AVERTISSEMENT : Jetez immédiatement les piles usagées. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez avoir avalé des piles ou si celles-ci ont été introduites dans une partie quelconque du corps, consultez immédiatement un médecin.

A39. Temps de charge de la batterie. - Plage de température ambiante du système de charge pendant la charge.

A40. Les différents types de piles ou les piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.

A41. Les piles épuisées doivent être retirées du luminaire.

A42. Luminaire conçu pour être utilisé uniquement avec des lampes tungstène-halogènes autoblindées.

A43. Température maximale nominale de la surface T en °C.

A44. Bornier non inclus. L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié.

A45. N'utilisez aucun autre chargeur que celui fourni spécifiquement pour cet appareil.

A46. La batterie fournie avec cette lampe n'est pas rechargeable.

caractéristique technique pour les ventillateurs de plafonds

F1. Type d'ampoule

F2. Fréquence de fonctionnement

F3. Puissance d'émission

F4. Puissance d'entrée du ventilateur

F5. Puissance nominale d'entrée du ventilateur

F6. Poids

F7. Débit maximum du ventilateur

F8. Valeur de service

F9. Niveau de puissance sonore du ventilateur Max-Min

F10. Courant d'entrée

F11. Consommation d'énergie en veille

F12. Vitesse maximale de l'air

F13. Normes de mesure de la valeur de service

Protection Environnementale.

E1. ATTENTION !
Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être rapportés dans un point de collecte communal afin d'être recyclés de manière écologique conformément aux réglementations locales. Merci de contacter votre commune ou votre revendeur pour plus d'informations sur le recyclage. Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci de mettre au rebut de manière écologique l'emballage et de le mettre à disposition des services de récupération des matériaux recyclables.

E2. Les batteries doivent être recyclées ou éliminées correctement. Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères, les déchets municipaux ou dans le feu, car les piles peuvent fuir ou exploser.

Guide de réparation.

T1. Pour les fixations de type X dotées d'un cordon spécialement préparé : Si le câble ou le cordon flexible externe de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé par un cordon du même type et ayant la même préparation.

T2. Pour les fixations de type Y : Si le câble ou le cordon flexible externe de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée.

T3. Pour les fixations de type Z : le câble ou le cordon flexible externe de ce luminaire ne peut pas être remplacé ; si le cordon est endommagé, le luminaire entier doit être remplacé.

T4. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

T5. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée équivalente.

T6. La source lumineuse contenue dans ce luminaire peut être remplacée par l'utilisateur final.

T7. L'entretien du mécanisme de commande de ce luminaire ne doit être effectué que par le fabricant, son agent de service ou une personne possédant des compétences similaires.

T8. Le dispositif de commande de ce luminaire peut être remplacé conformément aux recommandations du fabricant du luminaire.

T9. Le dispositif de commande de ce luminaire est un composant non remplaçable ; lorsqu'il arrive en fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
Le dispositif de commande de ce luminaire est un composant non réparable ; n'essayez pas d'y accéder.

T10. Les batteries contenues dans ce luminaire sont remplaçables par l'utilisateur final.

T11. La batterie/EDLC de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la batterie/EDLC arrive en fin de vie, le luminaire entier doit être mis hors service.

T12. La batterie/EDLC contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée équivalente.

Dépannage (FAQ)

PROBLEME	CAUSE PROBABLE	REMEDE SUGGERE
Le ventilateur ne démarre pas	- Le fusible ou le disjoncteur a sauté. - Défaire les branchements électriques du ventilateur. - Le régulateur de vitesse n'est pas dans la bonne position.	- Vérifier les fusibles ou disjoncteurs circuit principal et du circuit de dérivation. - Vérifiez les connexions électriques du ventilateur. - Vérifiez la position du régulateur de vitesse.
Le ventilateur est bruyant	- Auvent supérieur touchant le plafond. - Vis des lames de ventilateur desserrées. - Ventilateur plafond non fixé au plafond. - Régulateur de vitesse incorrect.	- Plafond en forme d'auvent inférieur pour assurer un dégagement minimum de 3 mm. - Resserrer toutes les vis sur les lames du ventilateur sans jamais les serrer de manière excessive. - Resserrer toutes les vis de la plaque ou du support de suspension. Modifier la manette par un modèle fourni.
Bruit mécanique		Merci de prévoir au moins 8 heures de mise en condition.
Le ventilateur tremble	Les lames de ventilateur ne sont pas placées à l'horizontale par rapport au plafond. Les vis des lames sont desserrées.	Veuillez mesurer la distance qui sépare le plafond des extrémités des lames, puis faites tourner le ventilateur afin de vérifier que toutes les lames se trouvent à égale distance du plafond (les réglages ne peuvent pas se faire en appuyant simplement vers le bas ou le haut sur les supports de lames). Assurez-vous que toutes les vis sont bien fixées.

Les réparations ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées et avec des pièces de rechange d'origine.
Une réparation inappropriée peut entraîner un danger important.
Utilisez toujours les ampoules conformément aux spécifications indiquées dans ce manuel.
AVERTISSEMENT : L'utilisation d'un accessoire non spécifié dans ce manuel peut présenter un risque de blessure.

Maintenance / Nettoyage

Mettre hors tension l'appareil avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage.
Si vous n'avez pas utilisé votre ventilateur depuis un moment, un petit contrôle s'impose avant son utilisation.
Assurez-vous que le serrage de l'ensemble des fixations des pales, capot moteur, kit d'éclairage, tige est toujours suffisant, la vibration du ventilateur aurait pu les faire bouger. Un serrage insuffisant peut compromettre la sécurité et les performances de l'appareil.
Inspectez l'ancrage du support au plafond. Un serrage insuffisant ou une dégradation des fixations (trous élargis, chevilles défaillantes)

peuvent compromettre la stabilité de l'ensemble. Dans ce cas, il convient de repositionner le support pour garantir une fixation optimale.

Garantie

1. DURÉE DE GARANTIE
La garantie légale générale s'applique selon les textes en vigueur dans votre pays (sauf si une garantie spécifique est mentionné pour votre produit) à compter de la date de livraison des marchandises et de la remise du reçu prouvant l'achat.
2. APPLICATION DE LA GARANTIE :
Pour que la garantie puisse être appliquée, le produit doit avoir été installé, utilisé et entretenu conformément aux consignes du mode d'emploi.Vous trouverez ci-dessous des exemples d'exclusions (la liste n'est pas exhaustive, veuillez contacter votre fournisseur pour une évaluation plus précise de votre situation) :
- Système d'alimentation électrique défectueux sur le lieu d'installation du produit
- Tout dommage résultant d'un impact environnemental : surtension, fluctuations de courant ou de réseau, humidité, chaleur, poussière, surfaces oxydées, corrosion du littoral, températures extrêmes, etc.
- Montage et installation inappropriés du produit ainsi que son réglage
- Maintenance insuffisante du produit et de ses pièces
- Usure naturelle du produit ou de ses pièces en raison de leur usage habituel
- Utilisation non prévue du produit ou de ses pièces
- Ajouts ou modifications non autorisés du produit ou de ses pièces
- Tout dommage mécanique résultant d'une mauvaise manipulation, d'une rupture, d'un accident ou d'une réparation non autorisée du produit et de ses pièces
- Tout dommage provenant d'un emballage et d'une expédition inappropriés du produit lors du retour du produit ou de ses pièces
- Perte des accessoires inclus dans le produit
- Tous les composants consommables, tels que les batteries et ampoules par exemple, qui peuvent être remplacés, sont également exclus des appels en garantie
3. QUESTIONS ET RÉCLAMATIONS
Si vous avez des questions ou rencontrez des problèmes concernant l'utilisation du produit, ses performances ou son aspect visuel, n'hésitez pas à contacter votre fournisseur aux coordonnées indiquées sur le justificatif d'achat..

ESPAÑOL - ES

Le agradecemos haber comprado este producto. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción.
Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.

Instrucciones generales de seguridad

Antes de utilizar el aparato, lea integralmente estas instrucciones y consérvelas para poder consultarlas posteriormente. En caso de necesidad, transmita este manual a terceros.

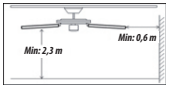
ADVERTENCIA : El uso de aparatos eléctricos supone el respeto de las precauciones elementales de seguridad para reducir el riesgo de incendio, de choques eléctricos y de heridas corporales.

Instrucciones generales
Compruebe que las especificaciones de este equipo de iluminación son compatibles con las de su instalación

ADVERTENCIA: La alimentación eléctrica debe ser desconectada antes del montaje, mantenimiento, reemplazo del bombillo o limpieza.

Se debe tener cuidado para no perforar ninguna tubería o cable oculto al realizar los taladros para la instalación del equipo.
En modo verano/invierno, para invertir la dirección de rotación de su ventilador de techo, primero apáguelo para detener las aspas. Luego, puede usar el interruptor reversible.
Antes de accionar el interruptor deslizante del modo reversible, es necesario detener el movimiento de las palas apagando el ventilador.
El proveedor declina cualquier responsabilidad por las posibles lesiones personales o daños a la propiedad que se deriven de un uso o de una instalación incorrectos del ventilador. En caso de duda, recurra a un electricista.
Vigile que los niños no jueguen con el aparato.
Tenga cuidado cuando trabaje cerca de las palas giratorias.
Este aparato lo pueden utilizar niños de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos, si se las supervisa o se las instruye en el uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que conlleva.
La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no los deben realizar niños sin supervisión.
2) Seguridad eléctrica
El producto debe instalarlo únicamente un electricista profesional, y con arreglo a la normativa vigente.
La sustitución de piezas del dispositivo del sistema de suspensión de seguridad la deben realizar el fabricante, su servicio técnico, o personas debidamente cualificadas.
El montaje del sistema de suspensión lo deben efectuar el fabricante, su servicio técnico o personas debidamente cualificadas.
En el cableado fijo, debe incorporarse un seccionador multipolo con una distancia de aislamiento de 3 mm, de acuerdo con la normativa eléctrica aplicable.
Este producto es conforme con las normas de seguridad vigentes.
Las reparaciones deben realizarlas exclusivamente técnicos cualificados que utilicen repuestos originales. El incumplimiento de cualquiera de estas instrucciones puede ser especialmente peligroso para los usuarios.

Instrucciones de seguridad específicas



Advertencia: Instale sólo fuera del alcance de los brazos.
El soporte de montaje del ventilador puede soportar una carga de 36 kg. El ventilador debe instalarse de forma que las aspas estén a más de 2,3 m del suelo y la distancia entre las aspas y la pared sea de al menos 0,6 m.

Símbolos de advertencia

Este documento (1) contiene todas las características técnicas y las diferentes definiciones aplicables al producto, presentadas en forma de pictogramas, de conformidad con las normas internacionales y de seguridad. No todas las características se aplican al producto que ha elegido. En el manual de instrucciones (2) del producto se indica cuáles se aplican.

A1. Lea atentamente estas instrucciones.
A2. Clase de protección I. Esta lámpara está dotada de un terminal de tierra. El cable de tierra (amarillo/ verde) debe conectarse al terminal señalado por este símbolo.
A3. Seguridad de clase II. Esta lámpara dispone de doble aislamiento y puede no ser apta para conectarse a un cable de protección.
A4. Producto de clase III - Diseñado para abastacerse desde una fuente de alimentación separada y de muy bajo voltaje.
A5. ADVERTENCIA : distancia mínima entre la lámpara y cualquier objeto iluminado (xx metro).
A6. «IPXX» es un código estandarizado que indica el nivel de protección de un dispositivo contra la entrada de cuerpos sólidos y líquidos.
A7. Tensión nominal de entrada xxx V
A8. Tensión nominal de salida xxx V
A9. Frecuencia nominal o frecuencias nominales en hercios
A10. Potencia máxima XX W
A11. Atención: peligro de descarga eléctrica.
A12. Esta lámpara está pensada para su uso en interiores.
A13. Esta lámpara está pensada para su uso en exteriores
A14. No funciona con un interruptor de atenuación.
A15. Puede funcionar con un interruptor de atenuación.
A16. Corriente alterna.
A17. Corriente continua.
A18. Corriente continua y alterna.
A19. Utilice un cable de suministro de al menos XGX.Xmm² (el cable de PVC está prohibido), sugiera usar un cable HXXRN-F o más resistente.
A20. Para reducir el riesgo de estrangulación, si el cable flexible que va conectado a esta luminaria es accesible desde el suelo, debe quedar bien sujeto a la pared.
A21. No fije la fuente luminosa en funcionamiento.
A22. Advertencia: Equipos de iluminación no aptos para cubrirse con material de aislamiento térmico.
A23. La luminaria no deberá montarse directamente sobre superficies normalmente inflamables (solo deberá montarse sobre superficies no combustibles)
A24. Temperatura ambiente a un máximo de xx°C para el uso de cables de alimentación resistentes al calor, cables de inter-

conexión o cableado externo.

A25. Factor de potencia.

A26. Temperatura ambiente máxima nominal de XX°.

A27. Sustituya cualquier pantalla protectora agrietada.

A28. Luminarias de servicio áspero.

A29. Sólo se puede instalar fuera del volumen de accesibilidad táctil.

A30. Potencia de transmisión de la banda de frecuencia en XX MHz.

A31. Potencia máxima transmitida en XX dBm

A32. Fuente de luz.

A33. Asegúrese de que todos los portalámparas estén equipados con una lámpara.

A34. Esta luminaria de pinza no es adecuada para montaje tubular.

A35. La lámpara está diseñada para interconectarse eléctricamente con otras.

A36. Número máximo de lámparas que se pueden interconectar.

A37. - No inserte la batería incorrectamente. Asegúrese de la polaridad correcta de las baterías, la cual se indica en el compartimento de las baterías.
- ADVERTENCIAS: Las baterías no recargables no deben recargarse.
- No abrir ni desmontar. - No arrojar al fuego. No deformar ni dañar.
- ADVERTENCIA: ¡Peligro para la vida y riesgo de accidentes para bebés y niños! Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. No deje las baterías tiradas. Existe riesgo de que niños o animales las ingieran. Consulte a un médico inmediatamente si se ingiere una batería. Nunca arroje las baterías al fuego ni al agua.
- MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos e incluso la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas posteriores a la ingestión. Busque atención médica de inmediato.
- Si el compartimento de las baterías no cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
- No cortocircuite los terminales de alimentación.

A38. - ADVERTENCIA: Este producto contiene una pila de botón. Una pila de botón puede causar quemaduras químicas internas graves, perforación de tejidos blandos e incluso la muerte si se ingiere. Las quemaduras graves pueden ocurrir dentro de las 2 horas posteriores a la ingestión.
- ADVERTENCIA: Deseche las pilas usadas inmediatamente. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que alguien ha ingerido pilas o que se han introducido en alguna parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.

A39. Tiempo de carga de la batería.- Rango de temperatura ambiente para el sistema de carga durante la carga.

A40. No deberán mezclarse distintos tipos de baterías ni baterías nuevas y usadas.

A41. Las baterías agotadas deberán retirarse de la luminaria.

A42. Luminaria para utilizarse exclusivamente con lámparas halógenas de tungsteno encapsuladas.

A43. Temperatura superficial máxima nominal T en °C.

A44. El bloque de bornes no está incluido. La instalación debe ser realizada por personal cualificado.

A45. No utilice ningún cargador que no sea el proporcionado específicamente para su uso con el dispositivo.

A46. La batería que viene con esta linterna no es recargable.

Especificaciones técnicas para ventiladores de techo

F1. Tipo de bombilla

F2. Frecuencia de funcionamiento

F3. Potencia de transmisión

F4. Ventilador Entrada de alimentación

F5. Ventilador Potencia nominal de entrada

F6. Peso

F7. Caudal máximo del ventilador

F8. Valor del servicio

F9. Nivel de potencia sonora del ventilador Max-Min

F10. Entrada de corriente

F11. Consumo de energía en modo de espera

F12. Máxima velocidad del aire

F13. Estándar de medición del valor del servicio

Protección del medio ambiente.

E1. ¡CUIDADO!
Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Deben llevarse a un punto de recogida local para su reciclado respetuoso con el medio ambiente de acuerdo con la normativa local. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener más información sobre el reciclaje. Los materiales de embalaje pueden reciclarse. Elimine el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente y póngalo a disposición de los servicios de reciclaje.

E2. Las baterías se deben reciclar o desechar de manera adecuada. No tire las baterías a la basura con el resto de residuos, porque puede verterse su contenido, ni las arroje al fuego, ya que pueden explotar. Tampoco las abra, cortocircuite ni perfore, porque pueden ocasionar lesiones.

Resolución de problemas.

T1. Para accesorios tipo X con cable especialmente preparado: Si el cable flexible externo de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse por un cable del mismo tipo y con la misma preparación.

T2. Para conexiones tipo Y: Si el cable flexible externo o el cordón de esta luminaria está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada.

T3. Para accesorios tipo Z: El cable flexible externo de esta luminaria no se puede reemplazar; si el cable está dañado, se deberá reemplazar toda la luminaria.

T4. La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; cuando la fuente de luz llegue al final de su vida útil, deberá reemplazarse toda la luminaria.

T5. La fuente de luz contenida en esta luminaria solo podrá ser sustituida por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada similar.

T6. La fuente de luz contenida en esta luminaria puede ser reemplazada por el usuario final.

T7. El mantenimiento de los componentes de control de esta luminaria solo debe ser realizado por el fabricante, su agente de servicio o una persona con cualificaciones similares.

T8. Los componentes de control de esta luminaria pueden sustituirse siguiendo las recomendaciones del fabricante.

T9. El panel de control de esta luminaria es un componente no reemplazable; cuando el panel de control llegue al final de su vida útil, deberá reemplazarse la luminaria completa.
El panel de control de esta luminaria es un componente que no se puede reparar; no intente acceder a él.

T10. Las baterías contenidas en esta luminaria son reemplazables por el usuario final.

T11. La batería/EDLC de esta luminaria no es reemplazable; cuando la batería/EDLC llegue al final de su vida útil, la luminaria completa deberá ser retirada de servicio.

T12. La batería/EDLC contenida en esta luminaria solo podrá ser reemplazada por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada similar.

Solución de problemas (Preguntas frecuentes)

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN PROPUESTA
El ventilador no se pone en marcha	- Ha saltado el fusible, el disyuntor o el diferencial del circuito. - Las conexiones de la línea de alimentación al ventilador no están bien apretadas. - El controlador de velocidad no está en la posición correcta.	- Compruebe los fusibles o disyuntores del circuito principal y del de derivación. - Compruebe las conexiones del cable al ventilador. - Compruebe la posición del controlador de velocidad.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN PROPUESTA
El ventilador hace ruido	- La parte superior de la cubierta toca con el techo. - Los tornillos de las palas del ventilador están flojos. - El ventilador no está debidamente sujeto al techo. - El controlador de velocidad no es correcto.	- Baje la cubierta del aparato para conseguir una separación mínima de 3 mm entre las palas y el techo. - Vuelva a apretar todos los tornillos de las palas del ventilador, pero nunca en exceso. - Vuelva a apretar todos los tornillos del soporte o de la placa colgante. Cambie el controlador.
Bruit mécanique		Deje pasar al menos 8 horas como periodo de asentamiento.
El ventilador se tambalea	Las palas del ventilador no están horizontales respecto del techo. Los tornillos de las palas están flojos.	Mida desde el techo hasta la punta de las palas, y gire el ventilador para comprobar que todas las palas tengan la misma distancia al techo (no ajuste presionando hacia arriba o hacia abajo los soportes de las aspas, ni siquiera levemente). Asegúrese de que todos los tornillos estén bien sujetos.

Las reparaciones debe realizarlas exclusivamente personal cualificado, utilizando repuestos originales.
Las reparaciones efectuadas de forma inadecuada suponen un gran riesgo.
Utilice siempre las bombillas correspondientes a las especificaciones que se indican en este manual.
ADVERTENCIA: La utilización de cualquier accesorio no indicado en este manual puede suponer un peligro para la integridad física de las personas.

Mantenimiento / Limpieza

Antes de realizar operaciones de mantenimiento o de limpieza, desconecte el aparato de la red eléctrica o corte el interruptor general de la vivienda.
Si no ha utilizado su ventilador de techo durante un tiempo, es necesario realizar una pequeña revisión antes de su uso. Asegúrese de que el apriete de todas las fijaciones de las palas, la cubierta del motor, el kit de iluminación y la varilla sea siempre suficiente, ya que las vibraciones del ventilador podrían haberlas movido. Un apriete insuficiente puede comprometer la seguridad y el rendimiento del dispositivo. Inspeccione el anclaje del soporte al techo. Un apriete insuficiente o una degradación de las fijaciones (agujeros agrandados, tacos defectuosos) pueden comprometer la estabilidad del conjunto. En este caso, es necesario reposicionar el soporte para garantizar una fijación óptima.

Garantía

1. DURACIÓN DE LA GARANTÍA
La garantía legal general se aplica de acuerdo con las leyes vigentes en su país (a menos que se mencione una garantía específica para su producto) a partir de la fecha de entrega de la mercancía y la entrega del recibo que acredite la compra.
2. APLICACIÓN DE LA GARANTÍA :
Para que se aplique la garantía, el producto debe haberse instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las directrices del Manual de Instrucciones.
A continuación figuran ejemplos de las exclusiones para aplicación de la garantía (la lista no es exhaustiva, pero debe ser su proveedor quien evalúe la situación).
- Sistema de suministro eléctrico defectuoso en el lugar de instalación del producto: sobretensión, fluctuaciones de corriente o red, etc.
- Cualquier daño derivado del impacto ambiental: humedad, calor, polvo, superficies oxidadas, corrosión costera, temperaturas extremas, etc.
- Inadecuación del montaje, instalación o ajuste de la configuración del producto
- Mantenimiento inadecuado del producto o sus piezas
- Desgaste natural del producto o sus piezas debido al uso habitual
- Uso no previsto del producto o sus piezas
- Añadidos o modificaciones no autorizados del producto o sus piezas
- Cualquier daño mecánico del producto o sus piezas, derivado del uso incorrecto, rotura, accidente o reparación no autorizada
- Cualquier daño del producto o sus piezas, derivado del embalaje y envío inadecuados durante la devolución
- Pérdida de los accesorios incluidos con el producto
- También están excluidos de las reclamaciones de la garantía los componentes consumibles que puedan sustituirse, como por ejemplo las baterías y bombillas.
3. PREGUNTAS Y RECLAMACIONES
Si tiene alguna pregunta o dificultad con respecto al uso, rendimiento o aspecto visual del producto, puede ponerse en contacto con su proveedor mediante la información que encontrará en el ticket de compra..

PORTUGUÊS - PT

Agradecemos a sua preferênda poreste produto. Aconselhamo-lo a ler o ma nuai de instalaçâo, utilizaçâo
e manutençâo corn atençâo. Crtamos este produto para sua completa satlsfaçâo.
Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposiâo para o acompanhar.

Instruções gerais de segurança

Leia atentamente este manual de utilização antes de utilizar o aparelho e conserve-o para o poder consultar posteriormente e, se necessário, comunicá-lo a outras pessoas.

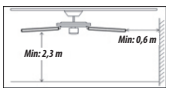
AVISO:durante a utilização de aparelhos eléctricos, respeite as precauções de segurança básicas a fim de reduzir o risco de incêndio, de choques eléctricos e de ferimentos corporais.

Instruções gerais
Verifique se as especificações elétricas desta luminária são compatíveis com a sua instalação.

ADVERTÊNCIA: A alimentação elétrica deve ser desligada antes da montagem, manutenção, substituição da lâmpada ou limpeza.

É necessário ter cuidado antes de fazer os furos de fixação para evitar danificar quaisquer tubagens e cabos existentes e ocultos.
No modo verão/inverno, para inverter a direção de rotação do seu ventilador de teto, primeiro desligue-o para parar as pás. Em seguida, você pode usar o interruptor reversível.
O fornecedor não aceita qualquer responsabilidade por danos pessoais ou danos materiais decorrentes de uma incorreta utilização ou instalação da ventoinha. Em caso de dúvidas, chame um eletricista.
As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
Tenha cuidado ao trabalhar perto das pás em rotação.
Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência e . conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou se receberem instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os riscos envolvidos. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
2) Segurança elétrica
O produto deve ser instalado por um eletricista qualificado e em conformidade com os regulamentos nacionais para instalações elétricas.
A substituição de peças e do dispositivo do sistema de suspensão de segurança deve ser feita pelo fabricante, por um seu agente de serviços ou pessoas adequadamente qualificadas.
A instalação do sistema de suspensão deve ser feita pelo fabricante, por um seu agente de serviços ou pessoas adequadamente qualificadas.
Um disjuntor com uma distância de isolamento de 3 mm deve ser incorporado na cablagem fixa em conformidade com os regulamentos nacionais para instalações elétricas.
Este produto está em conformidade com as normas de segurança em vigor. As reparações devem ser feitas unicamente por técnicos qualificados e utilizando peças sobressalente originais. Qualquer incumprimento destas instruções pode ser particularmente perigoso para os utilizadores.

Instruções de segurança específicas



Aviso: Instalar apenas fora do alcance das armas.
O suporte de montagem do ventilador pode suportar uma carga de 36 kg. O ventilador deve ser instalado de modo que as lâminas

estejam a mais de 2,3 m do chão e a distância entre as lâminas e a parede seja de pelo menos 0,6 m.

Símbolos de advertência

Este documento (1) contém todas as caraterísticas técnicas e as diferentes definições potencialmente aplicáveis ao produto sob a forma de pictogramas, de acordo com as normas internacionais e as normas de segurança. Nem todas estas caraterísticas são aplicáveis ao produto que escolheu. No manual de instruções (2) do produto pode ver quais se que se aplicam ao seu produto.

A1. Leia atentamente as instruções.

A2. Classe de protecção I. Este candeeiro está equipado com um terminal de terra. O fio de terra (amarelo e verde) deve ser ligado ao terminal assinalado com este símbolo.

A3. Classe de segurança II. Este candeeiro tem um isolamento duplo e não pode ser ligado a um condutor de proteção.

A4. Produto Classe III - concebido para ser alimentado por uma fonte de alimentação separada ou com uma tensão de segurança muito baixa (SELV).

A5. AVISO : distância mínima entre o cand eeiro e qualquer objecto iluminado (xx metros).

A6. «IPXX» é um código padronizado que indica o nível de proteção de um dispositivo contra a entrada de corpos sólidos e líquidos.

A7. Tensão nominal de entrada xxxV

A8. Tensão nominal de saída xxxV

A9. Frequência nominal ou frequências nominais em hertz

A10. Potência máx. XX W

A11. Atenção, risco de choque elétrico.

A12. Esta lâmpada destina-se a utilização no interior

A13. Esta lâmpada destina-se a utilização no exterior

A14. Não funciona com um variador de intensidade.

A15. Pode funcionar com um variador de intensidade.

A16. Corrente alterna.

A17. Corrente contínua.

A18. Corrente alterna e contínua.

A19. Por favor use cabo de alimentação pelo menos XGX.Xmm² (o fio PVC é proibido), sugerir o uso de fio HXXRN-F ou mais resistente.

A20. Para reduzir o risco de estrangulamento os cabos flexíveis ligados a esta luminária devem estar bem fixo à parede se estiverem ao alcance de um braço estendido.

A21. Não fixe a fonte luminosa em funcionamento.

A22. Advertência: Luminárias não adequadas para serem cobertas com materiais de isolamento térmico.

A23. A luminária não é adequada à montagem direta sobre superfícies normalmente inflamáveis (apenas para montagem em superfícies não combustíveis)

A24. Temperatura ambiente máxima de xx°C para uso de cabos de alimentação resistentes ao calor, cabos de interconexão ou cablagem externa.

A25. Factor de potência.

A26. Temperatura ambiente máxima nominal de XX°.

A27. Substituir qualquer escudo protector rachado.

A28. Luminárias de serviço rudimentar.

A29. Só pode ser instalada fora do volume acessível ao toque.

A30. Potência de transmissão da banda de frequência de XX MHz.

A31. Potência máxima transmitida em XX dBm

A32. Fonte luminosa.

A33. Certifique-se de que todos os casquilhos estão equipados com uma lâmpada.

A34. Esta luminária de grampo não é adequada para montagem tubular.

A35. A luminária está prevista para uma ligação em série.

A36. Número máximo de luminárias que podem ser interligadas.

A37. - Não insira a bateria incorretamente. Certifique-se da polaridade correta das baterias, indicada no compartimento da bateria.
- AVISOS:
Baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Não abra/desmonte. Não jogue no fogo. Não deforme ou danifique.
- AVISO: Perigo de vida e risco de acidentes para bebês e crianças! Mantenha as baterias fora do alcance de crianças. Não deixe as baterias espalhadas. Há risco de crianças ou animais as engolirem. Consulte um médico imediatamente se uma bateria for engolida. Nunca jogue baterias no fogo ou na água.
- MANTENHA FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS
A ingestão pode causar queimaduras químicas, perfuração de tecidos moles e morte. Queimaduras graves podem ocorrer em até 2 horas após a ingestão. Procure atendimento médico imediatamente.
- Se o compartimento da bateria não fechar corretamente, pare de usar o produto e mantenha-o longe do alcance de crianças.
- Os terminais de alimentação não devem ser curto-circuitados.

A38. - AVISO: Este produto contém uma bateria tipo moeda/botão. Uma bateria tipo moeda/botão pode causar queimaduras químicas internas graves, perfuração de tecidos moles e morte se ingerida. Queimaduras graves podem ocorrer em até 2 horas após a ingestão.
- AVISO: Descarte as baterias usadas imediatamente. Mantenha as baterias novas e usadas longe do alcance de crianças. Se você suspeitar que uma bateria foi ingerida ou inserida em qualquer parte do corpo, procure atendimento médico imediatamente.

A39. Tempo de carregamento da bateria.- Faixa de temperatura ambiente para o sistema de carregamento durante o carregamento.

A40. Não se deve misturar tipos diferentes de baterias ou baterias novas e usadas.

A41. Baterias descarregadas devem ser removidas da luminária.

A42. Luminária concebida para ser utilizada apenas com lâmpadas de halogéneo de tungsténio auto-protegidas.

A43. Temperatura máxima nominal da superfície T em °C.

A44. Bloco de terminais não incluído. A instalação deve ser realizada por um profissional qualificado.

A45. Não utilize nenhum carregador que não seja o fornecido especificamente para uso com o dispositivo.

A46. A bateria fornecida com esta lanterna não é recarregável.

Especificações técnicas para ventiladores de teto

F1. Tipo de lâmpada

F2. Frequência de funcionamento

F3. Potência de transmissão

F4. Entrada da potência da ventoinha

F5. Entrada de potência nominal da ventoinha

F6. Peso

F7. Fluxo máximo da ventoinha

F8. Valor de serviço

F9. Nível máx. e mín. da potência sonora da ventoinha

F10. Entrada de corrente

F11. Consumo de energia em modo de espera

F12. Velocidade máxima do ar

F13. Padrão de medição do valor do serviço

Protecção do ambiente.

E1. CUIDADO!
Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Devem ser entregues num ponto de recolha municipal para serem eliminados de um modo não prejudicial para o ambiente e de acordo com os regulamentos locais. Contacte as suas autoridades locais ou o seu revendedor para mais informações sobre a reciclagem. Os materiais de embalagem são recicláveis. Elimine os materiais de embalagem de um modo não prejudicial para o ambiente e entregue-os ao serviço de recolha de materiais recicláveis.

E2. As baterias devem ser recicladas ou destruídas adequadamente. Não elimine as baterias juntamente com os resíduos domésticos ou municipais nem num fogo porque podem ter derrames ou explodir. Não abra, não faça um curto-circuito nem danifique as baterias porque isso pode causar ferimentos.

Resolução de problemas.

T1. Para acessórios do tipo X com cabo especialmente preparado: Se o cabo flexível externo desta luminária estiver danificado, deverá ser substituído por um cabo do mesmo tipo e com a mesma preparação.

T2. Para conexões do tipo Y: Se o cabo flexível externo ou o fio condutor desta luminária estiver danificado, ele deverá ser subs-

tituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou um profissional qualificado.

T3. Para acessórios do tipo Z: O cabo flexível externo desta luminária não pode ser substituído; se o cabo estiver danificado, toda a luminária deverá ser substituída.

T4. A fonte de luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz atingir o fim de sua vida útil, toda a luminária deverá ser substituída.

T5. A fonte de luz contida nesta luminária só deve ser substituída pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoa qualificada similar.

T6. A fonte de luz contida nesta luminária pode ser substituída pelo usuário final.

T7. A manutenção do equipamento de controlo desta luminária deve ser efetuada apenas pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por uma pessoa com competências semelhantes.

T8. O componente de controle desta luminária pode ser substituído de acordo com as recomendações do fabricante.

T9. O painel de controle desta luminária é um componente não substituível; quando o painel de controle atingir o fim de sua vida útil, toda a luminária deverá ser substituída.
O painel de controle desta luminária não é um componente reparável; não tente acessar o painel de controle.

T10. As baterias contidas nesta luminária são substituíveis pelo usuário final.

T11. A bateria/EDLC desta luminária não é substituível; quando a bateria/EDLC atingir o fim de sua vida útil, toda a luminária deverá ser retirada de serviço.

T12. A bateria/EDLC contida nesta luminária só deve ser substituída pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoa qualificada similar.

Solução de problemas (Perguntas frequentes)

PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL	CORREÇÃO SUGERIDA
A ventoinha não arranca	- Fusível queimado ou disjuntor disparado. - Ligação da linha alimentação elétrica para a ventoinha desapertada. - Controlador de velocidade na posição errada.	- Verifique os fusíveis ou o disjuntores do circuito principal ou do ramal. - Verifique a ligação da alimentação elétrica à ventoinha. - Verifique a posição do controlador de velocidade.
A ventoinha é ruidosa em funcionamento	- A cúpula superior está a tocar no teto. - Parafusos das pás da ventoinha desapertados. - Ventoinha de teto mal fixa ao teto. - Controlador de velocidade incorreto.	- Desça a cúpula de teto para que tenha uma folga de 3 mm. Volte a apertar todos os parafusos das pás da ventoinha mas sem apertar demasiado. - Volte a apertar todos os parafusos do suporte ou placa de suspensão. - Substitua o controlador pelo fornecido com a ventoinha.
Ruído mecânico		Preveja um período de rodagem de pelo menos 8 horas.
A ventoinha oscila	Las palas del ventilador no están horizontales respecto del techo. Los tornillos de las palas están flojos.	Meça a distância entre o teto e as pontas das pás, em seguida rode as pás e verifique que todas estão à mesma distância do teto (note que podem ser feitos ajustes exercendo uma ligeira pressão para cima ou para baixo nos suportes das pás). Certifique-se de que todos os parafusos estão bem apertados.

As reparações apenas devem ser feitas por pessoas qualificadas e utilizando peças sobressalentes genuínas.
Uma reparação inadequada pode implicar perigos significativos.
Utilize sempre lâmpadas em conformidade com as especificações contidas neste manual.
ADVERTÊNCIA: A utilização de quaisquer acessórios não especificados neste manual pode constituir um risco de danos pessoais.

Manutenção / Limpeza

Desligue da rede elétrica antes de qualquer operação de manutenção ou limpeza.
Se você não usou seu ventilador de teto por um tempo, é necessário fazer uma pequena verificação antes de usá-lo. Certifique-se de que o aperto de todas as fixações das pás, capa do motor, kit de iluminação e haste é sempre suficiente, pois a vibração do ventilador pode tê-los movido. Um aperto insuficiente pode comprometer a segurança e o desempenho do aparelho. Inspeccione a ancoragem do suporte ao tecto. Um aperto insuficiente ou uma degradação das fixações (buracos alargados, buchas defeituosas) podem comprometer a estabilidade do conjunto. Neste caso, é necessário reposicionar o suporte para garantir uma fixação óptima.

Garantia

1. PRAZO DA GARANTIA
A garantia legal geral aplica-se de acordo com as leis em vigor no seu país (salvo indicação em contrário para o seu produto), a partir da data de entrega da mercadoria e da apresentação do comprovativo de compra.
2. APLICABILIDADE DA GARANTIA :
Para que a garantia seja aplicável, o produto terá de ter sido instalado, utilizado e mantido de acordo com as diretrizes do Manual de Instruções.
Apresentamos abaixo exemplos de exclusões de garantia (a lista não é exaustiva, é favor contactar o seu fornecedor caso necessite de uma avaliação da sua situação):
- Sistema de fornecimento elétrico defeituoso no local de instalação do produto
- Danos resultantes de impacto ambiental: sobretensões, flutuações de corrente ou de rede, humidade, calor, poeira, superfícies oxidadas, corrosão costeira, temperaturas extremas, etc.
- Montagem e instalação inadequadas do produto, bem como erros de configuração dos seus parâmetros
- Manutenção inadequada do produto e respetivas peças
- Desgaste natural do produto ou das suas peças devido a utilização frequente
- Utilização do produto ou das suas peças para fins não previstos
- Acréscimos ou modificações não autorizados do produto ou das suas peças
- Danos mecânicos resultantes de manipulação inadequada, quebra, acidente ou reparação não autorizada do produto e das respetivas peças
- Danos resultantes de embalagem e expedição inadequadas do produto ou das suas peças durante a devolução do mesmo
- Perda de acessórios incluídos no produto
- Excluem-se igualmente da garantia quaisquer componentes consumíveis que possam ser substituídos, como, por exemplo, baterias e lâmpadas
3. DÚVIDAS E RECLAMAÇÕES
Caso tenha alguma dúvida ou encontre algum problema relativamente à utilização do produto ou ao seu aspeto visual ou desempenho, pode contactar-nos através das informações de contacto que se encontram no talão da compra..

ITALIANO - IT

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione.
Per ricevere assistenza, il persona le del punto vendita è a vostra disposizione.

Istruzioni generali di sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale di utilizzo prima di utilizzare l'apparecchio a muro e conservarlo per successive consultazioni o qualora occorra trasmetterlo a terzi.

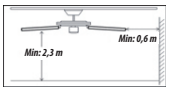
AVVERTENZA: quando si utilizzano apparecchi elettrici, rispettare le precauzioni di sicurezza di base al fine di ridurre i rischi di incendio, di scosse elettriche e di ferite fisiche.

Istruzioni generali
Verificare che le specifiche elettriche di questo apparecchio di illuminazione siano compatibili con la vostra installazione

AVVERTENZA: L'alimentazione elettrica deve essere spenta prima del montaggio, della manutenzione, della sostituzione della lampadina o della pulizia.

Prima di effettuare i fori per il fissaggio, prestare attenzione a evitare i cavi o le tubazioni nascosti nella parete.
In modalità estate/inverno, per invertire la direzione di rotazione del tuo ventilatore a soffitto, spegnilo prima per fermare le pale. Quindi, puoi usare l'interruttore reversibile.
Il fornitore declina qualsiasi responsabilità per lesioni personali o danni alla proprietà derivanti da un uso o da un'installazione non corretti della ventola. In caso di dubbi, rivolgersi a un elettricista.
Supervisionare i bambini onde evitare che giochino con questo apparecchio.
Prestare attenzione quando si lavora in prossimità delle pale rotanti.
Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o che non hanno esperienza e conoscenza, soltanto se queste persone hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendono i rischi associati.
La operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
2) Sicurezza elettrica
L'apparecchio deve essere installato da un elettricista autorizzato, in conformità alle normative nazionali.
La sostituzione delle parti del sistema di sospensione di sicurezza deve essere effettuata dal produttore, dal centro di assistenza rilevante o da personale adeguatamente qualificato.
Il montaggio del sistema di sospensione deve essere eseguito dal produttore, dal centro di assistenza rilevante o da personale adeguatamente qualificato.
Un dispositivo per lo scollegamento di tutti i poli con distanza di isolamento di 3 mm deve essere incorporato nel cablaggio fisso in conformità alle norme nazionali di cablaggio.
Questo prodotto è conforme alle norme di sicurezza in vigore. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da tecnici che utilizzano pezzi di ricambio originali. Qualsiasi violazione delle presenti istruzioni può essere particolarmente pericolosa per gli utenti.

Istruzioni di sicurezza specifiche



Attenzione: installare solo fuori dalla portata delle braccia.
La staffa di montaggio del ventilatore può sostenere un carico di 36 kg. Il ventilatore deve essere installato in modo che le pale siano a più di 2,3 m dal pavimento e la distanza tra le pale e la parete sia di almeno 0,6 m.

Simboli di avvertenza

Il presente documento (1) contiene tutte le caratteristiche tecniche e le diverse definizioni potenzialmente applicabili al prodotto sotto forma di pittogrammi, conformemente agli standard internazionali e di sicurezza. Non tutte queste caratteristiche sono applicabili al prodotto che avete scelto. Nel manuali di istruzioni (2) del prodotto troverete quelli applicabili al prodotto da voi scelto.

A1. Leggere attentamente le istruzioni.
A2. Classe di protezione I. Questa lampada è dotata d'un morsetto di terra. Il cavo di terra (giallo e verde) deve essere collegato al morsetto segnalato con questo simbolo.
A3. Classe di Sicurezza II. Questa lampada è doppiamente isolata e potrebbe non essere collegata a un conduttore di protezione.
A4. Prodotto di classe III - progettato per essere alimentato da una fonte di alimentazione SELV (bassissima tensione di sicurezza o separata).
A5. AVVERTENZA: Distanza minima tra la lampada e qualsiasi oggetto illuminato (xx metro).
A6. «IPXX» Codice standardizzato che indica il livello di protezione di un dispositivo contro l'intrusione di corpi solidi e liquidi.
A7. Tensione nominale di ingresso xxx V
A8. Tensione nominale di uscita xxx V
A9. Frequenza nominale o frequenze nominali in hertz
A10. Potenza Max. XX W
A11. Attenzione, rischio di scosse elettriche.
A12. Questa lampada è destinata all'uso in interni
A13. Questa lampada è destinata all'uso esterno
A14. Non dimmerabile
A15. Dimmerabile
A16. corrente alternata
A17. corrente continua
A18. corrente continua e alternata
A19. Si prega di utilizzare il cavo di alimentazione almeno XGX.Xmm² (il cavo in PVC è vietato), suggerire di usare il cavo HXXRN-F o più resistenti
A20. Per ridurre il rischio di strangolamento, i cavi elettrici collegati a questo apparecchio di illuminazione devono essere adeguatamente fissati alla parete se i cavi sono a portata di mano.
A21. Non guardare direttamente la sorgente luminosa quando è in funzione.
A22. Avvertenza: Apparecchi non adatti alla copertura con materiale termoisolante.
A23. La lampada non è adatta per il montaggio a contatto diretto con superfici normalmente infiammabili (è adatta esclusivamente per il montaggio su superfici non infiammabili)
A24. Temperatura ambiente massima di xx°C per l'utilizzo di cavi di alimentazione resistenti al calore, cavi di interconnessione o cablaggio esterno.
A25. Fattore di potenza.
A26. Temperatura ambiente massima nominale pari a XX°.
A27. Sostituire lo schermo protettivo incrinato.
A28. Apparecchi di servizio grezzi.
A29. Può essere installato esclusivamente al di fuori del volume di accessibilità al tatto.
A30. Potenza di trasmissione della banda di frequenza di XX MHz.
A31. Potenza massima trasmessa in XX dBm
A32. Sorgente luminosa.
A33. Assicurarsi che tutti i portalampada siano dotati di lampada.
A34. Questo apparecchio a pinza non è adatto per il montaggio tubolare.
A35. L'apparecchio di illuminazione è predisposto per la sostituzione delle lampade.
A36. Numero massimo di apparecchi di illuminazione che possono essere interconnessi.
A37. - Non inserire la batteria in modo errato. Assicurarsi della corretta polarità delle batterie, indicata nel vano batterie.
- AVVERTENZE:
Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Non aprire/smontare. - Non gettare nel fuoco. Non deformare o danneggiare.
- AVVERTENZA: Pericolo per la vita e rischio di incidenti per neonati e bambini! Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare le batterie in giro. C'è il rischio che bambini o animali le ingeriscano. Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di una batteria. Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua.
- TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI
L'ingestione può causare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Gravi ustioni possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Consultare immediatamente un medico.
- Se il vano batterie non si chiude correttamente, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
A38. - ATTENZIONE: Questo prodotto contiene una batteria a bottone. Una batteria a bottone può causare gravi ustioni chimiche interne, perforazione dei tessuti molli e morte se ingerita. Gravi ustioni possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione.
- ATTENZIONE: Smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Se si sospetta che delle batterie possano essere state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
A39. Tempo di ricarica della batteria. - Intervallo di temperatura ambiente per il sistema di ricarica durante la ricarica
A40. Non è consentito mescolare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate.
A41. Le batterie esaurite devono essere rimosse dall'apparecchio.
A42. Apparecchio di illuminazione studiato per essere usato esclusivamente con lampade alogene al tungsteno dotate di vetro di protezione.
A43. Temperatura máxima nominal da superfície T em °C.
A44. Morsettiera non inclusa. L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato.
A45. Non utilizzare alcun caricabatterie diverso da quello fornito

specificamente per l'uso con il dispositivo.

A46. La batteria fornita con questa torcia non è ricaricabile.

specifiche tecniche per ventilatori da soffitto

F1. Tipo di lampadina
F2. Frequenza operativa
F3. Potenza di trasmissione
F4. Potenza di ingresso del ventilatore
F5. Potenza nominale di ingresso del ventilatore
F6. Peso
F7. Massima portata del flusso del ventilatore
F8. Service Value
F9. Livello di potenza sonora del ventilatore Max-Min
F10. Ingresso alimentazione
F11. Consumo di energia in stand by
F12. Massima velocità dell'aria
F13. Standard di misurazione per Service Value

Protezione dell'ambiente.

E1. ATTENZIONE!
Le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Devono essere portate in un punto di raccolta rifiuti comunale per lo smaltimento ecosostenibile in conformità alle normative locali. Rivolgersi alle proprie autorità locali o al fornitore per informazioni riguardanti il riciclaggio del prodotto. Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Smaltire il materiale d'imballaggio in modo ecosostenibile e renderlo disponibile per il servizio di raccolta dei materiali riciclabili.

E2. Le batterie devono essere riciclate o distrutte in modo appropriato. Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici, ai rifiuti urbani e non gettarle nel fuoco in quanto potrebbero comportare perdite o esplodere. Non aprire, cortocircuitare o danneggiare le batterie in quanto potrebbero provocare lesioni.

Risoluzione dei problemi.

T1. Per gli accessori di tipo X dotati di cavo appositamente predisposto: se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio di illuminazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo dello stesso tipo e con la stessa predisposizione.

T2. Per gli attacchi di tipo Y: se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio di illuminazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo agente di assistenza o da personale qualificato.

T3. Per gli attacchi di tipo Z: il cavo flessibile esterno di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile; in caso di danneggiamento del cavo, è necessario sostituire l'intero apparecchio.

T4. La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; al termine del suo ciclo di vita, l'intero apparecchio dovrà essere sostituito.

T5. La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio di illuminazione può essere sostituita esclusivamente dal produttore, da un suo agente di assistenza o da personale qualificato analogo.

T6. La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio può essere sostituita dall'utente finale.

T7. La manutenzione del sistema di controllo di questo apparecchio di illuminazione deve essere effettuata esclusivamente dal produttore, da un suo centro di assistenza autorizzato o da personale con competenze analoghe.

T8. L'apparato di controllo di questo apparecchio di illuminazione può essere sostituito in conformità alle raccomandazioni fornite dal produttore dell'apparecchio stesso.

T9. Il quadro di controllo di questo apparecchio di illuminazione è un componente non sostituibile; al termine del suo ciclo di vita, l'intero apparecchio deve essere sostituito.
Il quadro di controllo di questo apparecchio di illuminazione non è riparabile, pertanto non tentare di accedervi.

T10. Le batterie contenute in questa lampada sono sostituibili dall'utente finale.

T11. La batteria/EDLC di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile; al termine del suo ciclo di vita, l'intero apparecchio di illuminazione dovrà essere messo fuori servizio.

T12. La batteria/EDLC contenuta in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita esclusivamente dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato analogo.

Risoluzione dei problemi (FAQ)

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	SOLUZIONE SUGGERITA
La ventola non si avvia	- Fusibile o interruttore di circuito bruciato. - Collegamenti allentati fra la linea di alimentazione e la ventola. - Il controllore di velocità non è in posizione corretta..	- Controllare i fusibili del circuito principale e secondario o gli interruttori di circuito. - Controllare le connessioni via cavo di linea con la ventola. - Verificare la posizione del controllore di velocità.
Ventola rumorosa	- Calotta superiore a contatto con il soffitto. - Viti delle lame della ventola allentate. - La ventola non è ben fissata al soffitto. - Controllore di velocità errato.	- Allontanare la calotta superiore dal soffitto lasciando uno spazio libero di almeno 3 mm. - Stringere nuovamente tutte le viti sulle pale della ventola (ma non eccessivamente). - Stringere nuovamente tutte le viti della staffa o della piastra di fissaggio. - Sostituire il controllore.
Rumore meccanico		Lasciare almeno 8 ore per l'inserimento.
Ventola oscillante	Le pale della ventola non sono orizzontali al soffitto. Le viti della ventola sono allentate.	Misurare dal soffitto alle punte delle pale, uindi ruotare la ventola e controllare che tutte le pale abbiano la stessa altezza dal soffitto (per effettuare le regolazioni, esercitare una leggera pressione verso l'alto o verso il basso sui porta pale). Verificare che tutte le viti siano ben serrate.

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e con ricambi originali.
Una riparazione inadeguata potrebbe comportare un pericolo significativo.
Utilizzare sempre lampadine conformi alle specifiche indicate nel presente manuale.
AVVERTENZA: l'uso di qualsiasi accessorio non specificato nel presente manuale può comportare un rischio di lesioni

Manutenzione / Pulizia

Scollegare dall'alimentazione prima della manutenzione o della pulizia.
Se non hai utilizzato il tuo ventilatore a soffitto per un po' di tempo, è necessario fare un piccolo controllo prima del suo utilizzo. Assicurati che il serraggio di tutte le fissazioni delle pale, del coperchio del motore, del kit di illuminazione e dell'asta sia sempre sufficiente, poiché le vibrazioni del ventilatore potrebbero averle mosse. Un serraggio insufficiente può compromettere la sicurezza e le prestazioni dell'apparecchio. Ispeziona l'ancoraggio del supporto al soffitto. Un serraggio insufficiente o un degrado delle fissazioni (fori allargati, tasselli difettosi) possono compromettere la stabilità dell'insieme. In questo caso, è necessario riposizionare il supporto per garantire un fissaggio ottimale.

Garanzia

1. DURATA DELLA GARANZIA
La garanzia legale generale si applica secondo le leggi vigenti nel tuo paese (a meno che non sia prevista una garanzia specifica per il tuo prodotto) a partire dalla data di consegna della merce e dalla presentazione della ricevuta d'acquisto.
2. APPLICAZIONE DELLA GARANZIA :
Ai fini dell'applicazione della garanzia, il prodotto deve essere installato, usato e manutenuto in conformità con le linee guida contenute nel Manuale di istruzioni.
Seguono esempi di tali esclusioni (l'elenco non è completo, contattate il distributore se necessitate di una valutazione della vostra situazione):
- sistema di alimentazione elettrica difettoso presso il luogo di installazione del prodotto
- danni derivanti da impatto ambientale: sovratensioni, fluttuazioni

della corrente o della rete elettrica, umidità, calore, polvere, superfici ossidate, corrosione in zone costiere, temperature estreme, ecc.
- montaggio e installazione del prodotto inadeguata così come la configurazione delle impostazioni
- manutenzione inadeguata del prodotto e delle sue componenti
- usura naturale del prodotto o delle sue componenti a causa del loro utilizzo abituale
- uso improprio del prodotto o delle sue componenti
- integrazioni o modifiche non autorizzate del prodotto o delle sue componenti
- danni meccanici derivanti da uso improprio, rottura, incidente o riparazione non autorizzata del prodotto o delle sue componenti
- danni causati da imballaggio e spedizione impropri del prodotto durante il reso del prodotto o delle sue componenti
- perdita di accessori inclusi con il prodotto
- componenti soggetti a consumo, come batterie e lampadine ad esempio, che possono essere sostituiti, sono anch'essi esclusi dalle richieste di prestazioni in garanzia

3. DOMANDE E RECLAMI

In caso di domande o se riscontrate problemi in relazione all'uso del prodotto, alle prestazioni o all'aspetto dello stesso, siete pregati di contattare il vostro distributore utilizzando le informazioni di contatto che troverete sulla ricevuta di acquisto..

ΕΛΛΗΝΙΚΑ - EL

Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του προϊόντος . Σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να σας προσφέρει πλήρης ικανοποίηση.Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματος από το οποίο αγοράσατε το προϊόν είναι στη διάθεσή σας

Γενικές συστάσεις ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, και διατηρήστε το για να το συμβουλευτείτε να ανατρέξετε αργότερα και εάν χρειαστεί να το μεταβιβάσετε σε τρίτους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, τηρείτε τις βασικές συστάσεις ασφαλείας ώστε να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικού τραυματισμού.

Γενικές οδηγίες

Ελέγξτε αν οι ηλεκτρικές προδιαγραφές αυτού του φωτιστικού ανταποκρίνονται στην εγκατάστασή σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ηλεκτρική τροφοδοσία πρέπει να απενεργοποιηθεί πριν από την εγκατάσταση, τη συντήρηση, την αντικατάσταση της λάμπας ή τον καθαρισμό.

Απαιτείται προσοχή όταν ανοίγετε τρύπες για τα εξαρτήματα στερέωσης, προκειμένου να αποφύγετε υπάρχουσες καλωδιώσεις ή σωληνώσεις οι οποίες δεν φαίνονται.

Σε καλοκαιρινή/χειμερινή λειτουργία, για να αντιστρέψετε την κατεύθυνση περιστροφής του οροφής σας, πρώτα σβήστε το για να σταματήσουν οι πτερύγια. Στη συνέχεια, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον αντίστροφο διακόπτη.

Ο προμηθευτής αποποιείται κάθε ευθύνη για προσωπικούς τραυματισμούς ή ζημιές σε περιουσιακά στοιχεία που οφείλονται σε εσφαλμένη χρήση ή εγκατάσταση του ανεμιστήρα. Αν έχετε αμφιβολίες, καλέστε έναν ηλεκτρολόγο.

Τα παιδιά πρέπει να τελούν υπό επιτήρηση, προκειμένου να μην χρησιμοποιούν τη συσκευή σαν παιχνίδι.

Προσέχετε όταν εργάζεστε κοντά στα περιστρεφόμενα πτερύγια.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον τελούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

Η εγκατάσταση του προϊόντος θα πρέπει να διενεργείται μόνο από αρμόδιο ηλεκτρολόγο σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς για τις καλωδιώσεις.

Η αντικατάσταση εξαρτημάτων στον μηχανισμό του συστήματος ανάρτησης ασφαλείας θα εκτελείται από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή άλλους αρμόδιους επαγγελματίες.

Η τοποθέτηση του συστήματος ανάρτησης θα εκτελείται από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή άλλους αρμόδιους επαγγελματίες.

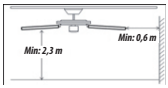
Ένας ολοπολικός διακόπτης αποσύνδεσης με απόσταση μόνωσης 3mm πρέπει να ενσωματώνεται στη σταθερή καλωδίωση σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς για τις καλωδιώσεις.

Το προϊόν συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας.

Οι επισκευές θα πρέπει να διενεργούνται αποκλειστικά από εξειδικευμένους τεχνικούς με χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

Η παράβλεψη αυτής της οδηγίας ενδέχεται να αποβεί ιδιαιτέρως επικίνδυνη για τους χρήστες.

Ειδικές οδηγίες ασφαλείας



Προειδοποίηση: Εγκαταστήστε μόνο εκτός εμβέλειας των χεριών.

Ο βραχίονας στήριξης του ανεμιστήρα μπορεί να υποστηρίξει φορτίο 36 kg. Ο ανεμιστήρας πρέπει να εγκατασταθεί έτσι ώστε τα πτερύγια να απέχουν περισσότερο από 2,3 m από το δάπεδο και η απόσταση μεταξύ των πτερυγίων και του τοίχου να είναι τουλάχιστον 0,6 m.

Προειδοποιητικά σύμβολα

Το έγγραφο (1) περιλαμβάνει όλα τα τεχνικά χαρακτηριστικά και τους διάφορους ορισμούς οι οποίοι ενδέχεται να ισχύουν για το προϊόν με τη μορφή εικονογραμμάτων, σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα και τα πρότυπα ασφαλείας. Το προϊόν που επιλέξατε δεν διαθέτει όλα τα αναφερόμενα χαρακτηριστικά. Τα διαθέσιμα χαρακτηριστικά περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο οδηγιών (2) του προϊόντος.

A1. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.

A2. Κλάση προστασίας I. Αυτή η λάμπα έχει ακροδέκτη γείωσης. Το καλώδιο γείωσης (κίτρινο και πράσινο) πρέπει να συνδεθεί στο τερματικό που υποδεικνύεται από το σύμβολο.

A3. Κατηγορία ασφαλείας II. Αυτή η λάμπα έχει διπλή μόνωση και δεν μπορεί να συνδεθεί με προστατευτικό αγωγό.

A4. Προϊόν κατηγορίας III – σχεδιασμένο για χρήση με πηγή τροφοδοσίας (ξεχωριστή παροχή ή παροχή ασφαλείας εξαιρετικά χαμηλής τάσης.

A5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:ελάχιστη απόσταση ανάμεσα στο φωτιστικό και οποιοδήποτε φωτιζόμενο αντικείμενο (xx μέτρα).

A6. «IPXX» Τυποποιημένος κωδικός που υποδεικνύει το επίπεδο προστασίας μιας συσκευής από την εισχώρηση στερεών σωμάτων και υγρών.

A7. Ονομαστική τάση εισόδου xxx V

A8. Ονομαστική τάση εξόδου xxx V

A9. Ονομαστική συχνότητα ή ονομαστικές συχνότητες σε hertz

A10. Μέγιστη ισχύς XX W

A11. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

A12. Αυτό το φωτιστικό προορίζεται για εσωτερική χρήση

A13. Αυτό το φωτιστικό προορίζεται για εξωτερική χρήση

A14. Χωρίς δυνατότητα ρύθμισης της έντασης φωτισμού

A15. Δυνατότητα ρύθμισης της έντασης φωτισμού

A16. Εναλλασσόμενο ρεύμα

A17. Συνεχές ρεύμα

A18. Συνεχές και εναλλασσόμενο ρεύμα.

A19. Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε καλώδιο τροφοδοσίας τουλάχιστον XGX.XMM² το καλώδιο PVC απαγορεύεται, προτείνουμε τη χρήση καλωδίου HXXRN-F ή πιο ανθεκτικά

A20. Για να περιορίζεται ο κίνδυνος στραγγαλισμού, η εύκαμπτη καλωδίωση που συνδέεται με το φωτιστικό θα πρέπει να στερεώνεται στον τοίχο με αποτελεσματικό τρόπο, εφόσον βρίσκεται σε απόσταση που φτάνουν τα χέρια.

A21. Μην συνδέετε τη φωτεινή πηγή εν λειτουργία.

A22. Προειδοποίηση: Φωτιστικά ακατάλληλα για κάλυψη με θερμομονωτικό υλικό.

A23. Το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για απευθείας τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες (είναι κατάλληλο για τοποθέτηση μόνο σε μη εύφλεκτες επιφάνειες)

A24. Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος xx°C για χρήση θερμοάντοχων καλωδίων τροφοδοσίας, καλωδίων διασύνδεσης ή εξωτερικής καλωδίωσης.

A25. Συντελεστής ισχύος.

A26. Ονομαστική μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος σε μέγιστο XX°.

A27. Αντικαταστήστε κάθε ραγισμένη προστατευτική ασπίδα

A28. Φωτιστικά με αδρές υπηρεσίες.

A29. Μπορεί να τοποθετείται μόνο σε σημείο όπου δεν μπορείτε να το φτάσετε και να το ακουμπήσετε.

A30. Ισχύς μετάδοσης στη ζώνης συχνοτήτων σε XX MHz. Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς σε XX Dbm για τηλεχειριστήριο

A31. Μέγιστη μεταδιδόμενη ισχύς σε XX dBm

A32. Φωτεινή πηγή.

A33. Βεβαιωθείτε ότι σε όλα τα ντουί υπάρχει λαμπτήρας.

A34. Αυτό το φωτιστικό με σφιγκτήρα δεν είναι κατάλληλο για τοποθέτηση σωλήνων.

A35. Το φωτιστικό προορίζεται για αντικατάσταση πηγής φωτισμού.

A36. Μέγιστος αριθμός φωτιστικών που μπορούν να διασυνδεθούν.

A37. - Μην τοποθετείτε λανθασμένα την μπαταρία. Βεβαιωθείτε για τη σωστή πολικότητα των μπαταριών, κάτι που υποδεικνύεται στη θήκη των μπαταριών.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:
Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Μην ανοίγετε/αποσυναρμολογείτε. - Μην τις πετάτε στη φωτιά. Μην τις παραμορφώνετε ή τις προκαλείτε ζημιά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος για τη ζωή και κίνδυνος ατυχημάτων για βρέφη και παιδιά! Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε τις μπαταρίες πεταμένες. Υπάρχει κίνδυνος να τις καταπιούν παιδιά ή ζώα. Συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας. Ποτέ μην πετάτε τις μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.
Η κατάποση μπορεί να οδηγήσει σε χημικά εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Μπορεί να προκληθούν σοβαρά εγκαύματα εντός 2 ωρών από την κατάποση. Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Εάν η θήκη των μπαταριών δεν κλείνει καλά, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.
- Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.

A38. - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρία κέρματος/κουμπιού. Μια μπαταρία κέρματος/κουμπιού μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά χημικά εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο ή θάνατο σε περίπτωση κατάποσης. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να προκληθούν εντός 2 ωρών από την κατάποση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απορρίψτε αμέσως τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Κρατήστε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή να έχουν τοποθετηθεί σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

A39. Χρόνος φόρτισης μπαταρίας. - Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος για το σύστημα φόρτισης κατά τη διάρκεια της φόρτισης

A40. Δεν πρέπει να αναμιγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή καινούριες με μεταχειρισμένες μπαταρίες.

A41. οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το φωτιστικό.

A42. Φωτιστικό σχεδιασμένο για χρήση μόνο με λαμπτήρες κλειστού τύπου αλογόνου βολφραμίου.

A43. Ονομαστική μέγιστη επιφανειακή θερμοκρασία T σε °C.

A44. Δεν περιλαμβάνεται μπλοκ ακροδεκτών. Η εγκατάσταση πρέπει να εκτελεστεί από εξειδικευμένο τεχνικό.

A45. Μην χρησιμοποιείτε άλλο φορτιστή εκτός από αυτόν που παρέχεται ειδικά για χρήση με τη συσκευή.

A46. Η μπαταρία που παρέχεται με αυτό το φωτιστικό δεν είναι επαναφορτιζόμενη.

τεχνικές προδιαγραφές για ανεμιστήρες οροφής

F1. Τύπος λαμπτήρα

F2. Συχνότητα λειτουργίας

F3. Μετάδοση ισχύος

F4. Είσοδος ισχύος ανεμιστήρα

F5. Είσοδος ονομαστικής ισχύος ανεμιστήρα

F6. Βάρος

F7. Μέγιστη παροχή αέρα από ανεμιστήρα

F8. Τιμή υπηρεσίας

F9. Στάθμη ηχητικής ισχύος, μέγιστη-ελάχιστη

F10. Είσοδος έντασης

F11. Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση αναμονής

F12. Μέγιστη ταχύτητα αέρα

F13. Πρότυπο μέτρησης για την τιμή υπηρεσίας

Προστασία του περιβάλλοντος.

E1. ΠΡΟΣΟΧΗ!
Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να μεταφέρονται σε κοινοτικό σημείο συλλογής ώστε να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή το κατάστημα πώλησης για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση. Το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο. Απορρίπτετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε κατάλληλα σημεία συλλογής ανακυκλώσιμων υλικών.

E2. Οι μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται ή να καταστρέφονται με κατάλληλο τρόπο. Μην πετάτε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά ή δημοτικά απορρίμματα ή στη φωτιά, καθώς ενδέχεται να προκληθούν διαρροές ή έκρηξη. Μην ανοίγετε, μην βραχυκυκλώνετε και μην καταστρέφετε τις μπαταρίες, καθώς ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί.

Αντιμετώπιση προβλημάτων.

T1. Για εξαρτήματα τύπου X που διαθέτουν ειδικά προετοιμασμένο καλώδιο: Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή το καλώδιο αυτού του φωτιστικού έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί με καλώδιο του ίδιου τύπου και με την ίδια προετοιμασία.

T2. Για εξαρτήματα τύπου Y: Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή κορδόνι αυτού του φωτιστικού έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από ένα εξειδικευμένο άτομο.

T3. Για εξαρτήματα τύπου Z: Το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο ή κορδόνι αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

T4. Η φωτεινή πηγή αυτού του φωτιστικού δεν αντικαθίσταται. Όταν η φωτεινή πηγή φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, ολόκληρο το φωτιστικό πρέπει να αντικατασταθεί.

T5. Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του για σέρβις ή από ένα παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο.

T6. Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί από τον τελικό χρήστη.

T7. Η συντήρηση του συστήματος ελέγχου αυτού του φωτιστικού πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του ή από ένα εξίσου εξειδικευμένο άτομο.

T8. Ο πίνακας ελέγχου σε αυτό το φωτιστικό μπορεί να αντικατασταθεί σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή του φωτιστικού.

T9. Ο πίνακας ελέγχου αυτού του φωτιστικού είναι ένα μη αντικαταστάσιμο εξάρτημα. Όταν ο πίνακας ελέγχου φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής του, ολόκληρο το φωτιστικό πρέπει να αντικατασταθεί.
Ο πίνακας ελέγχου αυτού του φωτιστικού είναι ένα μη επισκευάσιμο εξάρτημα, μην επιχειρήσετε να αποκτήσετε πρόσβαση στον πίνακα ελέγχου.

T10. Οι μπαταρίες που περιέχονται σε αυτό το φωτιστικό είναι αντικαταστάσιμες από τον τελικό χρήστη.

T11. Η μπαταρία/EDLC αυτού του φωτιστικού δεν αντικαθίσταται. Όταν η μπαταρία/EDLC φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, ολόκληρο το φωτιστικό πρέπει να τεθεί εκτός λειτουργίας.

T12. Η μπαταρία/EDLC που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από ένα παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο.

Αντιμετώπιση προβλημάτων (Συχνές ερωτήσεις)

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΛΥΣΗ
Ο ανεμιστήρας δεν τίθεται σε λειτουργία	- Η ασφάλεια ή ο διακόπτης κυκλώματος έχει καεί. - Χαλαρές ηλεκτρολογικές συνδέσεις στον ανεμιστήρα. - Ο ελεγκτής ταχύτητας δεν είναι στη σωστή θέση.	- Ελέγξτε τις κύριες και τις επιμέρους ασφάλειες του κυκλώματος ή τους διακόπτες. - Ελέγξτε τις γραμμές των καλωδιακών συνδέσεων στον ανεμιστήρα. - Ελέγξτε τη θέση του ελεγκτή ταχύτητας.

Ο ανεμιστήρας είναι θορυβώδης	- Το πάνω κάλυμμα ακουμπά στην οροφή. - Χαλαρές βίδες στα πτερύγια του ανεμιστήρα. - Ο ανεμιστήρας οροφής δεν στερεώθηκε με ασφάλεια στην οροφή. - Λάθος ελεγκτής ταχύτητας.	- Χαμηλώστε το κάλυμμα από την οροφή ώστε να υπάρχει ελάχιστο κενό 3mm. - Ξανασφίξτε όλες τις βίδες στα πτερύγια του ανεμιστήρα, αλλά ποτέ μην τις σφίγγετε - υπερβολικά. - Ξανασφίξτε όλες τις βίδες στο στήριγμα ανάρτησης ή τον δίσκο. - Αντικαταστήστε τον ελεγκτή με τον ελεγκτή που παρέχεται.
Μηχανικός θόρυβος		Αφήστε αρχικά τον ανεμιστήρα να λειτουργήσει για τουλάχιστον 8 ώρες.
Ο ανεμιστήρας είναι ασταθής όταν κινείται	Τα πτερύγια του ανεμιστήρα δεν είναι παράλληλα με την οροφή. Οι βίδες των πτερυγίων είναι χαλαρές.	Μετρήστε την απόσταση από την οροφή ως τα άκρα των πτερυγίων, έπειτα περιστρέψτε τον ανεμιστήρα και βεβαιωθείτε ότι όλα τα πτερύγια απέχουν το ίδιο από την οροφή (δεν επιτρέπονται προσαρμογές ασκώντας μικρή πίεση προς τα πάνω ή προς τα κάτω στα στηρίγματα των πτερυγίων). Βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες είναι σφιγμένες καλά.

Οι επισκευές θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από αρμόδια άτομα και με χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.
Οι ακατάλληλες επισκευές μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό κίνδυνο.
Χρησιμοποιείτε πάντοτε λαμπτήρες σύμφωνα με τις προδιαγραφές που αναφέρονται στο εγχειρίδιο.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η χρήση οποιουδήποτε εξαρτήματος το οποίο δεν καθορίζεται στο εγχειρίδιο ενδέχεται να ενέχει κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού.

Συντήρηση / Καθάρισμα

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από τη συντήρηση ή τον καθαρισμό.
Εάν δεν έχετε χρησιμοποιήσει τον ανεμιστήρα σας για κάποιο χρονικό διάστημα, είναι απαραίτητο να γίνει ένας μικρός έλεγχος πριν τη χρήση του. Βεβαιωθείτε ότι η σφίξη όλων των στερεώσεων των φτερών, του καπάκιου του κινητήρα, του κιτ φωτισμού και της ράβδου είναι πάντα επαρκής, καθώς οι δονήσεις του ανεμιστήρα θα μπορούσαν να τις κινήσουν. Μια ανεπαρκής σφίξη μπορεί να διακυβεύσει την ασφάλεια και την απόδοση της συσκευής. Ελέγξτε την αγκύρωση της βάσης στην οροφή. Μια ανεπαρκής σφίξη ή μια υποβάθμιση των στερεώσεων (διευρυμένες τρύπες, ανεπαρκείς ούπες) μπορεί να διακυβεύσουν τη σταθερότητα του συνόλου. Σε αυτήν την περίπτωση, είναι απαραίτητο να επανατοποθετήσετε τη βάση για να εξασφαλίσετε μια βέλτιστη στερέωση.

Εγγύηση

1. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ
Η γενική νόμιμη εγγύηση ισχύει σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους στη χώρα σας (εκτός εάν αναφέρεται συγκεκριμένη εγγύηση για το προϊόν σας) από την ημερομηνία παράδοσης των προϊόντων και την παράδοση της απόδειξης αγοράς.
2. ΙΣΧΥΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ :
Για να ισχύει η εγγυητική κάλυψη, το προϊόν πρέπει να έχει εγκατασταθεί, χρησιμοποιηθεί και συντηρηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης.
Παρακάτω ακολουθούν παραδείγματα εξαιρέσεων από την εγγύηση (η λίστα είναι ενδεικτική, επικοινωνήστε με το κατάστημα πώλησης για εκτίμηση της κατάστασης του προϊόντος σας):
- Ελαττωματικό ηλεκτρικό σύστημα παροχής στον χώρο εγκατάστασης του προϊόντος
- Οποιαδήποτε βλάβη προκύπτει από περιβαλλοντικές επιδράσεις: υπερτάσεις, διακυμάνσεις έντασης ρεύματος ή κεντρικής παροχής, υγρασία, θερμότητα, σκόνη, οξειδωμένες επιφάνειες, διάβρωση σε παραθαλάσσια μέρη, ακραίες θερμοκρασίες κλπ.
- Ακατάλληλη συναρμολόγηση και εγκατάσταση του προϊόντος, καθώς και λάθος επιλογή ρυθμίσεων
- Ακατάλληλη συντήρηση του προϊόντος και των εξαρτημάτων του
- Φυσική φθορά του προϊόντος ή των εξαρτημάτων του λόγω εκτεταμένης χρήσης
- Διαφορετική χρήση του προϊόντος ή των εξαρτημάτων του από την προβλεπόμενη
- Μη εγκεκριμένες προσθήκες ή τροποποιήσεις στο προϊόν ή τα εξαρτήματά του
- Οποιαδήποτε μηχανική βλάβη η οποία οφείλεται σε κακό χειρισμό, θραύση, ατύχημα ή μη εγκεκριμένη επισκευή του προϊόντος και των εξαρτημάτων του
- Οποιαδήποτε βλάβη η οποία οφείλεται σε ακατάλληλη συσκευασία και αποστολή του προϊόντος κατά την επιστροφή του προϊόντος ή των εξαρτημάτων του
- Απώλεια των αξεσουάρ που συνοδεύουν το προϊόν
- Οποιαδήποτε αναλώσιμα μέρη, όπως για παράδειγμα μπαταρίες και λαμπτήρες, που μπορούν να αντικατασταθούν, εξαιρούνται επίσης από την εγγύηση
3. ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΞΙΩΣΕΙΣ
Αν έχετε ερωτήσεις ή αντιμετωπίζετε προβλήματα με τη χρήση του προϊόντος, την απόδοσή του ή την εμφάνισή του, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα πώλησης χρησιμοποιώντας τα στοιχεία επικοινωνίας που θα βρείτε στην απόδειξη αγοράς..

POLSKI - PL

Dziękujemy za zakup tego produktu. Zalecamy zapoznanie się z instrukcją instalacji, użytkowania i konserwacji. Stworzyliśmy ten markowy produkt, aby spełnić wszystkie Twoje oczekiwania.
W razie potrzeby pracownicy naszego sklepu chętnie służą pomocą i są do Państwa dyspozycji.

Ogólne zalecenia bezpieczeństwa

Przeczytać uważnie instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia i zachować ją w celu umożliwienia skorzystania z niej w przyszłości lub przekazania osobom trzecim.

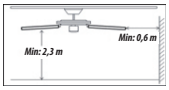
OSTRZEŻENIE: podczas użytkowania urządzeń elektrycznych, należy zawsze przestrzegać podstawowych zaleceń bezpieczeństwa w celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym i obrażeń ciała.

Instrukcje ogólne
Należy sprawdzić, czy specyfikacje elektryczne urządzenia oświetleniowego są kompatybilne z wykorzystywaną instalacją

OSTRZEŻENIE: Zasilanie elektryczne musi być wyłączone przed montażem, konserwacją, wymianą żarówki lub czyszczeniem.

Podczas wiercenia otworów należy uważać na jakiekolwiek ewentualne przewody lub rury, które mogą być niewidoczne.
W trybie letnim/zimowym, aby odwrócić kierunek obrotu twojego wentylatora sufitowego, najpierw wyłącz go, aby zatrzymać łopatki. Następnie możesz użyć przełącznika odwracającego.
Przed wciśnięciem przełącznika suwakowego należy koniecznie zatrzymać wcześniej ruch łopatek wentylatora, wyłączając go.
Dostawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiekolwiek obrażenia cielesne lub szkody majątkowe spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem lub instalacją urządzenia. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z elektrykiem.
Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
Podczas wykonywania jakichkolwiek prac w pobliżu obracających się łopatek wentylatora należy zachować ostrożność.
Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci, które ukończyły 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem zapewnienia im nadzoru lub przekazania instrukcji stosowania urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumienia związanych z nim zagrożeń.
Dzieci nie mogą czyścić ani przeprowadzać konserwacji urządzenia bez nadzoru.
2) Bezpieczeństwo elektryczne
Instalacja produktu powinna zostać przeprowadzona wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka, zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi dotyczącymi okablowania elektrycznego.
Wszelkie prace dotyczące wymiany części systemu kontroli bezpieczeństwa urządzenia podwieszanego powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta, jego autoryzowany serwis lub inne odpowiednio wykwalifikowane osoby.
Wszelkie prace dotyczące montażu urządzenia podwieszanego powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta, jego autoryzowany serwis lub inne odpowiednio wykwalifikowane osoby.
Instalacja elektryczna musi zostać wyposażona w odłącznik wszystkich biegunów o odległości izolującej wynoszącej 3mm, w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami krajowymi dotyczącymi okablowania elektrycznego.

Szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa



Ostrzeżenie: Instalować tylko poza zasięgiem rąk.
Wspornik montażowy wentylatora może wytrzymać obciążenie 36 kg. Wentylator musi być zainstalowany tak, aby łopatki znajdowały się powyżej 2,3 m od podłogi, a odległość między łopatkami a ścianą wynosiła co najmniej 0,6 m.

Symbole ostrzegawcze

Niniejszy dokument (1) zawiera wszystkie parametry techniczne i definicje, które mogą mieć potencjalnie zastosowanie do produktu. Są one przedstawione w postaci piktogramów, zgodnie z normami międzynarodowymi oraz normami bezpieczeństwa. Nie wszystkie te cechy mają zastosowanie do wybranego produktu. W instrukcji obsługi (2) produktu określono, które z nich mają do niego zastosowanie.

A1. Przeczytać uwaznie instrukcje

A2. Klasa ochrony I. Lampa jest wyposazona w zacisk uziemiajacy. Kabel uziemiajacy (zółto-zielony) nalezy podłaczyc do zacisku oznaczonego tym symbolem.

A3. Klasa ochrony II. Lampa jest wyposażona w podwójną izolację i nie musi być łączona z kablem ochronnym.

A4. Produkt klasy III - przeznaczony do zasilania z obwodów SELV (obwody osobne lub zabezpieczone obwody niskonapięciowe).

A5. OSTRZEŻENIE: odległosc minimalna miedzy lampa i oswietlanym obiektem (xx metra).

A6. „IPXX" Znormalizowany kod określający poziom ochrony urządzenia przed wnikaniem ciał stałych i cieczy.

A7. Znamionowe napięcie wejściowe xxx V

A8. Znamionowe napięcie wyjściowe xxx V

A9. Częstotliwość znamionowa lub częstotliwości znamionowe w hercach

A10. Moc maks. XX W

A11. Uwaga, ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

A12. Lampa jest przeznaczona do użytku wewnętrznego

A13. Lampa jest przeznaczona do użytku zewnętrznego

A14. Nie działa ze ściemniaczem.

A15. Może działać ze ściemniaczem.

A16. Prąd przemienny

A17. Prąd stały

A18. Prąd przemienny i prąd stały

A19. Należy używać przewodu zasilającego o przekroju co najmniej XGX.Xmm² (przewody PVC nie są dozwolone). Zaleca się stosowanie przewodu HXXRN-F lub mocniejszego

A20. Aby zmniejszyć ryzyko uduszenia, elastyczne okablowanie podłączone do tej oprawy oświetleniowej powinno być solidnie przymocowane do ściany, jeśli okablowanie znajduje się w zasięgu ręki.

A21. Nie mocować źródła światła podczas pracy.

A22. Ostrzeżenie: Oprawy oświetleniowe nieprzeznaczone do przykrycia materiałem izolacji cieplnej.

A23. Oprawa nie nadaje się do bezpośredniego montażu na powierzchniach łatwopalnych (możliwy wyłącznie montaż na powierzchniach niepalnych).

A24. Maksymalna temperatura otoczenia xx°C, wymagająca stosowania przewodów zasilających, łączących lub okablowania zewnętrznego odpornych na wysoką temperaturę

A25. Współczynnik mocy.

A26. Maksymalna temperatura otoczenia wynosi maksymalnie XX°.

A27. Wymienić pęknięty ekran ochronny.

A28. Oprawy oświetleniowe surowe.

A29. Możliwość instalacji wyłącznie poza zasięgiem, w którym byłoby możliwe dotknięcie produktu.

A30. Moc transmisji w paśmie częstotliwości XX MHz.

A31. Maksymalna moc nadawana w XX dBm

A32. Źródło światła.

A33. Pamiętać o zamontowaniu wszystkich opraw wraz z lampą.

A34. Ta lampa zaciskowa nie jest przystosowana do montażu rurowego.

A35. Oprawa oświetleniowa może być naprawiana.

A36. Maksymalna liczba opraw oświetleniowych, które mogą być ze sobą łączone.

A37. - Nie wkładaj baterii nieprawidłowo. Upewnij się, że bieguny baterii są prawidłowe – jest to zaznaczone w komorze baterii.
- OSTRZEŻENIA:
Baterie jednorazowego użytku nie nadają się do ładowania.
- Nie otwieraj/nie rozmontowuj.- Nie wrzucaj do ognia. Nie deformuj ani nie uszkadzaj.
- OSTRZEŻENIE: Zagrożenie życia i ryzyko wypadków dla niemowląt i dzieci! Trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci. Nie pozostawiaj baterii leżących bez opieki. Istnieje ryzyko, że dzieci lub zwierzęta je połkną. W przypadku połknięcia baterii natychmiast skontaktuj się z lekarzem. Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia ani wody.
- TRZYMAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI
Połknięcie może prowadzić do oparzeń chemicznych, perforacji tkanek miękkich i śmierci. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połknięcia. Natychmiast zasięgnij porady lekarza.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, zaprzestań używania produktu i trzymaj go z dala od dzieci.
- Zacisków zasilania nie wolno zwierać.

A38. - OSTRZEŻENIE: Ten produkt zawiera baterię guzikową/pastylkową. Bateria guzikowa/pastylkowa może spowodować poważne wewnętrzne oparzenia chemiczne, perforację tkanek miękkich i śmierć w przypadku połknięcia. Poważne oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połknięcia.
- OSTRZEŻENIE: Zużyte baterie należy natychmiast wyrzucić. Trzymać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci. W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub umieszczenia ich w jakiejkolwiek części ciała, należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.

A39. Czas ładowania akumulatora. Zakres temperatur otoczenia dla układu ładowania podczas ładowania.

A40. Nie wolno mieszać ze sobą baterii różnego typu ani baterii nowych i używanych.

A41. Rozładowane baterie należy wyjąć z oprawy.

A42. Oprawa oświetleniowa przeznaczona do użycia wyłącznie z samoosłonowymi żarówkami halogenowymi wolframowymi.

A43. Znamionowa maksymalna temperatura powierzchni T w °C.

A44. Blok zaciskowy nie jest dołączony. Montaż musi zostać wykonany przez osobę wykwalifikowaną.

A45. Nie należy używać żadnej innej ładowarki niż ta dostarczona specjalnie do tego urządzenia.

A46. Bateria dołączona do tej lampy nie jest akumulatorem.

dane techniczne wentylatorów sufitowych

F1. Typ żarówki

F2. Częstotliwość robocza

F3. Moc przekazywana

F4. Moc wejściowa wentylatora

F5. Znamionowa moc wejściowa wentylatora

F6. Masa

F7. Maksymalne natężenie przepływu wentylatora

F8. Wartość robocza

F9. Maks.–min. poziom mocy akustycznej wentylatora

F10. Prąd wejściowy

F11. Pobór mocy w trybie czuwania

F12. Maksymalna prędkość powietrza

F13. Norma dotycząca pomiaru wartości roboczej

Ochrona środowiska.

E1. UWAGA!
Produkty elektryczne nie mogą być wyrzucane ze zwykłymi śmieciami domowymi. Należy odnieść je do odpowiednich punktów zbiórki w celu przeznaczenia do utylizacji w sposób zgodny z miejscowymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Należy skontaktować się z odpowiednią instytucją samorządu lokalnego lub ze sklepem, aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu. Materiały opakowaniowe są przeznaczone do recyklingu. Należy przeznaczyć materiały opakowaniowe do utylizacji w sposób zgodny z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska, przekazując je do punktu zbiórki materiałów przeznaczonych do recyklingu.

E2. Baterie muszą zostać w odpowiedni sposób zutylizowane lub zniszczone. Nie wolno wyrzucać baterii razem ze zwykłymi śmieciami domowymi, odpadami komunalnymi lub wrzucać ich

do ognia, ponieważ mogą one wyciec lub wybuchnąć. Nie należy otwierać, zwierać ani niszczyć baterii, ponieważ może to być przyczyną odniesienia obrażeń.

Rozwiązywanie problemów.

T1. W przypadku opraw oświetleniowych typu X ze specjalnie przygotowanym przewodem: Jeżeli zewnętrzny elastyczny przewód lub linka tej oprawy oświetleniowej ulegnie uszkodzeniu, należy ją wymienić na przewód tego samego typu i o takim samym przygotowaniu.

T2. W przypadku mocowań typu Y: Jeżeli zewnętrzny elastyczny kabel lub przewód tej oprawy oświetleniowej ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę wykwalifikowaną.

T3. W przypadku opraw typu Z: Zewnętrzny elastyczny kabel lub przewód tej oprawy nie podlega wymianie; jeśli przewód jest uszkodzony, należy wymienić całą oprawę.

T4. Źródło światła w tej oprawie oświetleniowej nie podlega wymianie. Gdy źródło światła osiągnie koniec okresu eksploatacji, należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

T5. Źródło światła zastosowane w tej oprawie oświetleniowej może być wymienione wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

T6. Źródło światła zastosowane w tej oprawie może zostać wymienione przez użytkownika końcowego.

T7. Serwisowanie układu sterującego w tej oprawie powinno być wykonywane wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

T8. Układ sterujący w tej oprawie oświetleniowej można wymienić zgodnie z zaleceniami producenta oprawy.

T9. Układ sterowania tej oprawy oświetleniowej jest elementem niewymiennym; po osiągnięciu końca okresu eksploatacji układu sterowania cała oprawa oświetleniowa zostanie wymieniona. Układ sterowania tej oprawy oświetleniowej jest elementem niewymiennym, dlatego nie należy podejmować prób uzyskania do niego dostępu.

T10. Baterie zawarte w tej lampie mogą być wymieniane przez użytkownika końcowego.

T11. Akumulator/EDLC tej oprawy oświetleniowej nie podlega wymianie. Gdy akumulator/EDLC osiągnie koniec okresu eksploatacji, cała oprawa oświetleniowa zostanie wycofana z eksploatacji.

T12. Baterię/EDLC znajdującą się w tej oprawie oświetleniowej może wymienić wyłącznie producent, jego agent serwisowy lub osoba o podobnych kwalifikacjach.

Rozwiązywanie problemów (FAQ)

AWARIA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SUGEROWANE ROZWIĄZANIE
Wentylator nie uruchamia się	- Przepalenie bezpiecznika lub zadziałanie wyłącznika samoczynnego. - Nieprawidłowe doprowadzenie przewodów zasilania do wentylatora. - Przełącznik regulacji prędkości nie jest ustawiony we właściwej pozycji.	- Sprawdzić bezpieczniki lub wyłączniki samoczynne instalacji głównej i rozgałęzień. - Sprawdzić podłączenie przewodów zasilania do wentylatora. - Sprawdzić ustawienie przełącznika regulacji prędkości.
Wentylator pracuje bardzo głośno	- Osłona górna dotyka sufitu. - Śruby łopatek wentylatora są poluzowane. - Wentylator sufitowy nie jest prawidłowo zabezpieczony przed możliwością dotknięcia sufitu. - Nieprawidłowy przełącznik regulacji prędkości.	- Obniżyć osłonę górną wentylatora w taki sposób, aby znajdowała się w odległości co najmniej 3mm od sufitu. - Ponownie dokręcić wszystkie śruby łopatek wentylatora, nie należy jednak w żadnym wypadku dokręcać ich zbyt mocno. - Ponownie dokręcić wszystkie śruby wspornika lub płytki służącej do podwieszenia urządzenia. - Wymienić przełącznik na dostarczony w zestawie z urządzeniem.
Hałas mechaniczny		Po pierwszym użyciu hałas ten ustępuje po upływie mniej więcej 8 godzin.
Wentylator kołysze się	Łopatki wentylatora nie znajdują się w pozycji poziomej względem sufitu. Śruby łopatek są poluzowane.	Zmierzyć odległość pomiędzy sufitem a końcówkami łopatek, a następnie obrócić wentylator w taki sposób, aby wszystkie łopatki znajdowały się w równej odległości od sufitu niewielkie modyfikacje mogą zostać przeprowadzone poprzez delikatne przesunięcie uchwytów łopatek w górę lub w dół). Upewnić się, że wszystkie śruby są dokręcone prawidłowo.

Prace naprawcze mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby, przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Przeprowadzenie prac naprawczych w niewłaściwy sposób może stanowić poważne niebezpieczeństwo.
Należy zawsze używać lamp zgodnych ze specyfikacjami określonymi w niniejszej instrukcji.
OSTRZEŻENIE: Użycie jakichkolwiek akcesoriów niewymienionych w tej instrukcji może stanowić ryzyko odniesienia obrażeń.

Konserwacja / Czyszczenie

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac dotyczących konserwacji lub czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.
Jeśli nie używałeś swojego wentylatora sufitowego przez jakiś czas, konieczne jest przeprowadzenie małego sprawdzenia przed jego użyciem. Upewnij się, że naciąg wszystkich mocowań łopatek, osłony silnika, zestawu oświetleniowego i pręta jest zawsze wystarczający, ponieważ wibracje wentylatora mogły je poruszyć. Niewystarczające naciągnięcie może zagrażać bezpieczeństwu i wydajności urządzenia. Sprawdź mocowanie uchwytu do sufitu. Niewystarczające naciągnięcie lub degradacja mocowań (powiększone otwory, niewydolne kołki) może zagrażać stabilności całego zestawu. W takim przypadku należy przepozycjonować uchwyt, aby zapewnić optymalne mocowanie.

Gwarancja

1. OKRES OBOWIĄZYWANIA GWARANCJI
Gwarancja prawna obowiązuje zgodnie z przepisami obowiązującymi w Twoim kraju (chyba że dla Twojego produktu przewidziano odrębną gwarancję) od daty dostarczenia towaru i przekazania paragonu potwierdzającego zakup.
2. ZASTOSOWANIE GWARANCJI :
Aby możliwe było zastosowanie gwarancji, produkt musi być zainstalowany, używany i utrzymywany zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w instrukcji obsługi.
Poniżej zamieszczone zostały przykłady wyłączenia gwarancji (lista nie jest wyczerpująca, należy skontaktować się ze sprzedawcą, który dokona oceny Państwa konkretnej sytuacji):
- wadliwy system zasilania elektrycznego w miejscu zainstalowania produktu;
- wszelkie szkody wynikające z warunków otoczenia roboczego:

przepięcia, wahania parametrów prądu lub sieci zasilania, wilgoć, ciepło, kurz, powierzchnie utlenione, korozja występująca na wybrzeżu morskim, ekstremalne temperatury, itp.;
- nieodpowiedni montaż i instalacja produktu oraz konfiguracja ustawień;
- nieodpowiednia konserwacja produktu i jego części;
- naturalne zużycie produktu lub jego części ze względu na ich zwykłe zużywanie się;
- użycie produktu lub jego części niezgodne z przeznaczeniem;
- nieautoryzowane dodatki lub modyfikacje produktu lub jego części;
- wszelkie uszkodzenia mechaniczne wynikające z niewłaściwego obchodzenia się, pęknięcia, wypadku lub nieautoryzowanej naprawy produktu i jego części;
- wszelkie uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwego zapakowania i wysyłki produktu w ramach zwrotu produktu lub jego części;
- utrata akcesoriów dołączonych do produktu;
- wszelkie elementy eksploatacyjne, takie jak np. baterie i żarówki, które mogą być wymieniane, są również wyłączone z roszczeń gwarancyjnych.

3. PYTANIA I ROSZCZENIA

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów związanych z korzystaniem z produktu, jego wydajnością lub wyglądem, zapraszamy do kontaktu ze sprzedawcą za pośrednictwem danych kontaktowych, które znajdują się na paragonie stanowiącym dowód zakupu..

УКРАЇНСЬКИЙ - UA

Дякуємо вам за покупку цього виробу. Ми радимо вам уважно прочитати інструкції з установлення, експлуатації та технічного обслуговування. Ми розробили цей виріб для того, щоб він приносив вам задоволення.
Якщо вам потрібна допомога, співробітники вашого магазину готові допомогти вам

Загальні правила безпеки

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації та зберігайте її для подальшого використання і звернення до інших осіб у разі потреби.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуючи електричні пристрої, дотримуйтеся базових правил безпеки, аби знизити ризик пожежі, враження електричним струмом і травмування.

Загальні інструкції

Переконайтесь у тому, що електричні характеристики цього світильника відповідають вимогам до установки.

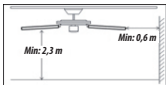
ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Електроживлення повинне бути вимкнене перед монтажем, обслуговуванням, заміною лампочки або чищенням.

Перш ніж свердлити монтажні отвори, будьте обережні, щоб не приховати будь-яку наявну проводку чи труби.
У літньому/зимовому режимі, щоб змінити напрямок обертання вашого стельового вентилятора, спочатку вимкніть його, щоб зупинити лопаті. Потім ви можете використовувати зворотний перемикач.
Постачальник не несе ніякої відповідальності за тілесні ушкодження або пошкодження майна, що виникли внаслідок неправильного використання або встановлення вентилятора. У разі сумнівів зверніться до електрика.
Необхідно стежити за дітьми, щоб вони не грали з приладом. Будьте обережні під час роботи поблизу лопатей, що обертаються.
Цей прилад може використовуватися дітьми віком від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або особами з недостатнім досвідом та знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язану з цим небезпеку. Не можна дозволяти дітям грати з приладом. Операції з чищення приладу та догляду за ним не повинні виконуватись дітьми без нагляду дорослих.

2) Електробезпека

Заміна частин страхувальної підвісної системи пристрою повинна проводитися виробником, його представником з обслуговування або особами, які мають відповідну кваліфікацію. Монтаж підвісної системи повинен виконувати виробник, його представник з обслуговування або особи, які мають відповідну кваліфікацію.
Всеполюсний роз'єднувач з ізоляційною відстанню 3 мм має бути вбудований в стаціонарну проводку відповідно до національних правил електропроводки.
Цей продукт відповідає чинним стандартам безпеки.
Ремонт повинен виконуватися виключно кваліфікованими фахівцями з використанням оригінальних запчастин. Будь-яке порушення цієї інструкції може бути особливо небезпечним для користувачів.

#VALUE!



Попередження: Встановлювати лише поза зоною досяжності рук. Кронштейн для кріплення вентилятора витримує навантаження 36 кг. Вентилятор необхідно встановлювати таким чином, щоб лопаті знаходилися на відстані більше 2,3 м від підлоги, а відстань між лопатями та стіною становила не менше 0,6 м.

Попереджувальні символи

Цей документ (1) містить усі потенційно застосовні до продукту технічні характеристики та різні визначення у вигляді піктограм відповідно до міжнародних стандартів і стандартів безпеки. Не всі характеристики застосовні до вашого продукту. У посібнику користувача (2) ви знайдете інформацію про те, які саме характеристики застосовні до вашого продукту.

A1. Уважно прочитайте інструкцію

A2. Клас захисту I. Цю лампу оснащено контактом заземлення. Кабель заземлення (жовто-зелений) має бути приєднаний до клеми, позначеної цим символом.

A3. Клас безпеки II. Лампа має подвійну ізоляцію. Її можна не підключати до захисного заземлення.

A4. Продукт класу III. Розроблено для живлення від мережі класу SELV (роздільна або безпечна система наднизької напруги)

A5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:Мінімальна відстань між лампою та будь-яким предметом, що освітлюється (xx м).

A6. «IPXX» Стандартизований код, що вказує на рівень захисту пристрою від проникнення твердих тіл і рідин.

A7. Номінальна напруга на вході xxx

A8. Номінальна напруга на виході xxx

A9. Номінальна частота або номінальні частоти в герцах

A10. Потужність, макс. XX Вт

A11. Обережно! Небезпека ураження електричним струмом.

A12. Світильник призначений для внутрішньої установки.

A13. Світильник призначений для зовнішнього монтажу.

A14. Без регулювання яскравості світла

A15. З регулюванням яскравості світла

A16. Змінний струм

A17. Постійний струм

A18. Постійний та змінний струм

A19. Будь ласка, використовуйте кабель живлення з розділом щонайменше XGX.Xmm² (ПВХ-кабелі не допускаються). Рекомендується використовувати HXXRN-F шнур або міцніший

A20. Для зменшення ризику задушення гнучка проводка, підключена до цього світильника, повинна бути надійно прикріплена до стіни, якщо проводка знаходиться в межах досяжності.

A21. Заборонено дивитися безпосередньо на працююче джерело світла.

A22. Попередження. Світильники заборонено накривати теплоізольованим матеріалом.

A23. Світильник не призначений для безпосереднього монтажу на поверхнях, що займаються в нормальних умовах (придатний тільки для монтажу на негорючих поверхнях).

A24. Для використання термостійких силових кабелів, з'єднувальних кабелів або зовнішньої проводки максимальна температура навколишнього середовища не повинна перевищувати xx°C.

A25. Коефіцієнт потужності.

A26. Номінальна максимальна температура навколишнього середовища не перевищує XX°.

A27. Замінити тріснутий захисний екран.

A28. Валові сервісні світильники.

A29. Підлягає встановленню поза межами досяжності.

A30. Потужність передачі при частотному діапазоні XX МГц.

A31. Максимальна передана потужність у XX дБм

A32. Джерело світла.

A33. Переконайтеся, що у всіх патронах встановлена лампа.

A34. Цей світильник з затиском не призначений для трубчастого монтажу.

A35. Світильник із можливістю заміни джерела світла.

A36. Максимальна кількість світильників, що підключаються один до одного.

A37. - Не вставляйте батарейки неправильно. Переконайтеся в правильній полярності батарейок, це зазначено у відсіку для батарейок.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
Не перезаряджайте батарейки.
- Не відкривайте/не розбирайте. - Не викидайте у вогонь. Не деформуйте та не пошкоджуйте.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека для життя та ризик нещасних випадків для немовлят та дітей! Зберігайте батарейки у недоступному для дітей місці. Не залишайте батарейки лежати без діла. Існує ризик їх проковтування дітьми або тваринами. Негайно зверніться до лікаря, якщо ви проковтнули батарейку. Ніколи не кидайте батарейки у вогонь або воду.
- ЗБЕРІГАТИ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ
Ковтання може призвести до хімічних опіків, перфорації м'яких тканин та смерті. Сильні опіки можуть виникнути протягом 2 годин після проковтування. Негайно зверніться за медичною допомогою.
- Якщо відсік для батарейок не закривається щільно, припиніть використання виробу та тримайте його подалі від дітей.
- Не допускайте короткого замикання клем живлення.

A38. - ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цей виріб містить батарейку-ґудзик. Батарейка-ґудзик може спричинити серйозні внутрішні хімічні опіки, перфорацію м'яких тканин та смерть або смерть у разі ковтання. Сильні опіки можуть виникнути протягом 2 годин після ковтання.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Негайно утилізуйте використані батарейки. Зберігайте нові та використані батарейки подалі від дітей. Якщо ви підозрюєте, що батарейки могли бути проковтнуті або потрапити всередину будь-якої частини тіла, негайно зверніться за медичною допомогою.

A39. Час заряджання акумулятора. - Діапазон температури навколишнього середовища для зарядної системи під час заряджання

A40. Не можна поєднувати акумулятори різних типів або нові акумулятори зі вживаними.

A41. розряджені акумулятори необхідно витягти зі світильника.

A42. Світильники призначено для використання тільки з вольфрамовими галогенними лампами із самоекрануванням.

A43. Номінальна максимальна температура поверхні T в °C.

A44. Клемна колодка не входить до комплекту. Встановлення має виконувати кваліфікований спеціаліст.

A45. Не використовуйте жодний зарядний пристрій, окрім того, що спеціально призначений для цього пристрою

A46. Батарейка, що постачається з цим ліхтарем, не є перезаряджаною.

#VALUE!

F1. Тип лампи

F2. Робоча частота

F3. Потужність передачі

F4. Потужність вентилятора

F5. Номінальна споживана потужність вентилятора

F6. Вага

F7. Максимальна продуктивність вентилятора

F8. Розрахунок наступного сервісного обслуговування

F9. Макс.-мін. рівень звукової потужності вентилятора

F10. Вхідний струм

F11. Енергоспоживання в режимі очікування

F12. Максимальна швидкість повітря

F13. Стандарт виміру для розрахунку наступного сервісного обслуговування

Захист довкілля.

E1. УВАГА!
Електричні пристрої заборонено утилізувати разом із побутовими відходами. Їх необхідно передавати на муніципальний пункт прийому для екологічно безпечної утилізації відповідно до місцевих норм. За рекомендаціями щодо утилізації зверніться до місцевих органів влади або складу-магазину. Пакувальний матеріал придатний до вторинної переробки. Утилізуйте пакувальний матеріал безпечним для навколишнього середовища способом і передайте його в службу зі збору придатних для переробки матеріалів.

E2. Батареї повинні бути перероблені або знищені належним чином.
Не викидайте батареї разом із побутовими чи муніципальними відходами, а також не спалюйте їх, оскільки це може призвести до протікання або спричинити вибух. Не розбирайте батареї, не замикайте їхні контакти та уникайте пошкоджень, оскільки це може призвести до травм.

Усунення несправностей.

T1. Для кріплень типу X зі спеціально підготовленим шнуром: Якщо зовнішній гнучкий кабель або шнур цього світильника пошкоджений, його слід замінити шнуром такого ж типу та з такою ж підготовкою.

T2. Для кріплень типу Y: Якщо зовнішній гнучкий кабель або шнур цього світильника пошкоджено, його має замінити виробник, його сервісний агент або кваліфікований спеціаліст.

T3. Для кріплень типу Z: Зовнішній гнучкий кабель або шнур цього світильника не підлягає заміні; якщо шнур пошкоджено, необхідно замінити весь світильник.

T4. Джерело світла цього світильника не підлягає заміні; коли термін служби джерела світла закінчується, весь світильник необхідно замінити.

T5. Джерело світла, що міститься в цьому світильнику, повинно замінюватися лише виробником, його сервісним агентом або аналогічною кваліфікованою особою.

T6. Джерело світла, що міститься в цьому світильнику, може бути замінене кінцевим користувачем.

T7. Обслуговування пульта керування цього світильника повинно проводитися лише виробником, його сервісним агентом або особою з аналогічною кваліфікацією.

T8. Пускорегулювальний апарат у цьому світильнику можна замінити відповідно до рекомендацій виробника світильника.

T9. Пристрій керування цього світильника є незмінним компонентом; коли термін служби пристрою керування закінчується, весь світильник необхідно замінити. Пристрій керування цього світильника є не обслуговуваним компонентом, не намагайтеся отримати доступ до нього.

T10. Батареї, що містяться в цьому світильнику, можуть бути замінені кінцевим користувачем.

T11. Батарейка/EDLC цього світильника не підлягає заміні; коли термін служби батареї/EDLC закінчується, весь світильник необхідно вивести з експлуатації.

T12. Батарейку/зарядний пристрій, що міститься в цьому світильнику, повинен замінювати лише виробник, його сервісний агент або аналогічна кваліфікована особа.

Виправлення неполадок (FAQ)

ТРУДНОЩІ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	ПРОПОНОВАНИЙ ЗАХІД
Вентилятор не запускається	- v3горів або відключився плавкий вимикач або автоматичний вимикач. - Неправильно підключено живлення до вентилятора. - Регулятор швидкості не знаходиться в правильному положенні.	- Перевірте основні та відгалужувальні запобіжники або автоматичні вимикачі. - Перевірте з'єднання лінійного проводу з вентилятором. - Перевірте положення регулятора швидкості.

Вентилятор шумний.	- Верхня кронштейн торкається стелі. - Відкручені гвинти лопаток вентилятора. - Вентилятор не закріплений до стелі. - Неправильний контролер швидкості.	- Baixe o dossel do teto para garantir uma folga mínima de 3 mm. - Aperte novamente todos os parafusos das pás do ventilador, mas nunca aperte demais. - Aperte novamente todos os parafusos no suporte ou placa de suspensão. - Troque o controlador pelo fornecido.
Механічний шум		Дайте принаймні 8 годин періоду встановлення
Вентилятор коливається	Лопаті вентилятора не горизонтальні до стелі. Гвинти лопатки відкручені.	Виміряйте відстань від стелі до кінчиків лопатей, а потім поверніть вентилятор так, щоб перевірити, чи всі лопаті мають однакову висоту від стелі (не роблячи жодних корекцій шляхом слабкого тиску вгору або вниз на тримачах лопатей). Переконайтесь, що всі гвинти надійно закріплені.

Ремонт повинен виконуватися тільки кваліфікованими фахівцями і з використанням оригінальних запасних частин. Неналежний ремонт може призвести до серйозної небезпеки. Завжди використовуйте лампочки у відповідності до специфікацій, зазначених в цьому посібнику.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Використання матеріалів, не зазначених у цьому керівництві, може стати причиною тілесного ушкодження.

Догляд / Чищення

Перед обслуговуванням або чищенням від'єднайте прилад від мережі.
Якщо ви не використовували свій вентилятор протягом деякого часу, перед його використанням необхідно провести невелику перевірку. Переконайтеся, що затягування всіх кріплень лопатей, кожуху двигуна, комплекту освітлення та стрижня завжди достатнє, оскільки вібрація вентилятора могла їх зрушити. Недостатнє затягування може загрожувати безпеці та продуктивності пристрою. Перевірте кріплення кронштейна до стелі. Недостатнє затягування або деградація кріплень (розширені отвори, відмова дюбелів) може загрожувати стабільності всього комплекту. У такому випадку, слід перепозиціонувати кронштейн, щоб забезпечити оптимальне кріплення.

гарантія

1. ТЕРМІН ДІЇ ГАРАНТІ
Загальна юридична гарантія діє відповідно до чинного законодавства вашої країни (якщо для вашого продукту не зазначено спеціальну гарантію) з дати доставки товару та видачі чека, що підтверджує покупку.
2. ЗАСТОСУВАННЯ ГАРАНТІЇ
Задля застосовності гарантії установку, використання й технічне обслуговування виробу необхідно здійснювати відповідно до посібника з експлуатації.
Нижче наведено приклади винятків (список не є вичерпним; для розгляду конкретної ситуації зв'яжіться з продавцем):
- несправна система електропостачання в місці установки виробу;
- пошкодження, що виникли під дією зовнішніх факторів: перенапруження, флуктуації струму або мережі, вологості, тепла, пилу, окиснених поверхонь, берегової корозії, екстремальних температур тощо;
- неналежні монтаж і установка виробу, а також його налаштування;
- невідповідне технічне обслуговування виробу та його частин;
- природний знос виробу або його частин внаслідок звичайного використання;
- використання виробу або його частин не за призначенням;
- самовільне внесення змін або доповнень до виробу або його частини;
- механічні пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання, поломки, аварії або несанкціонованого ремонту виробу та його частин;
- пошкодження, що виникло внаслідок неналежного упакування й перевезення виробу у разі повернення виробу або його частин;
- втрата приладдя, яке входить у комплект поставки виробу;
- видаткові компоненти, наприклад батарейки й лампочки, які можна замінити, також виключаються з гарантійних вимог.
3. ПИТАННЯ Й ПРЕТЕНЗІ
У разі виникнення будь-яких питань або проблем щодо виробу, його продуктивності або візуального аспекту можна зв'язатися з продавцем, скориставшись контактною інформацією, яку вказано в чеку про покупку..

ROMÂNĂ - RO

Vă mulţumim pentru achiziţionarea acestui produs. Vă recomandăm să citiţi cu atenţie instrucţiunile de
instalare, utilizare şi întreţinere. Am proiectat acest produs pentru a vă asigura o satisfacţie deplină.
Dacă aveţi nevoie de asistenţă, echipa de la retailerul dvs. vă stă la dispoziţie.

Instructiuni generale de securitate

Citiţi cu atenţie acest manual de instrucţiuni înainte de a utiliza dispozitivul şi păstraţi-l pentru o consultare ulterioară; dacă este necesar transmiteţi manualul de instrucţiuni terţilor, odată cu produsul.

AVERTIZARE: Când se utilizează dispozitive electrice trebuie respectate întotdeauna precauţiile elementare de siguranţă pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare şi vătămare a persoanelor.

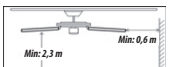
Instrucţiuni generale
Verificaţi dacă specificaţiile electrice ale acestui corp de iluminat sunt compatibile cu instalaţia dvs.

AVERTIZARE: Alimentarea electrică trebuie oprită înainte de montaj, întreţinere, înlocuirea becului sau curăţare.

Trebuie să aveţi grijă, înainte de a executa găurile de fixare, pentru a evita toate cablajele sau conductele existente, care ar putea fi ascunse.
În modul de vară/iarnă, pentru a inversa direcţia de rotaţie a ventilatorului dvs. de tavan, opriţi-l mai întâi pentru a opri paletele. Apoi, puteţi folosi comutatorul reversibil.
Înainte de a apăsa comutatorul glisant reversibil, este necesar să stopaţi acţiunea lamelor, oprind ventilatorul.
Furnizorul nu îşi asumă răspunderea pentru vătămări corporale sau pagube materiale cauzate de folosirea ori instalarea incorectă a ventilatorului. În caz de dubii, apelaţi la un electrician.
Copiii trebuie supravegheaţi pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
Aveţi grijă când lucraţi în apropierea lamelor rotative.
Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de cel puţin 8 ani şi de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale ori mentale reduse sau fără experienţă şi cunoştinţe dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în siguranţă şi înţelege pericolele la care se expun. Curăţarea şi întreţinerea realizate de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
2) Siguranţa electrică
Aparatul trebuie instalat de un electrician autorizat, numai în conformitate cu normativele naţionale privind cablarea.Înlocuirea pieselor dispozitivului de suspendare în siguranţă trebuie efectuată de producător, agentul său de service sau de personal calificat corespunzător.
Montarea sistemului de suspendare se realizează de către producător, agentul de service sau de personal calificat corespunzător.
Un întrerupător multipolar cu distanţa dintre contacte de 3 mm trebuie să fie încorporat în cablajul fix, în conformitate cu normele naţionale de cablare.
Acest produs respectă standardele de siguranţă în vigoare.
Reparaţiile trebuie efectuate exclusiv de tehnicieni calificaţi care utilizează piese de schimb originale. Orice încălcare a acestei instrucţiuni poate fi deosebit de periculoasă pentru utilizatori.

Instrucciones de seguridad específicas

Avertisment: Instalaţi-l numai în afara razei de acţiune a braţelor.



Suportul de montare a ventilatorului poate suporta o sarcină de 36 kg. Ventilatorul trebuie instalat astfel încât paletele să se afle la o distanță mai mare de 2,3 m de podea, iar distanța dintre palete și perete să fie de cel puțin 0,6 m.

Simboluri de avertizare

Prezentul document (1) conține toate caracteristicile tehnice și diferitele definiții care se pot aplica produsului sub formă de pictograme, în conformitate cu standardele internaționale și standardele de securitate. Nu toate aceste caracteristici vizează produsul pe care l-ați ales. În manualul de utilizare (2), veți găsi acele caracteristici care se aplică produsului dvs.

A1. Citeste instructiunile

A2. Clasa de protecție I. Această lampă are un terminal de împământare. Firul de împământare(galben și verde) trebuie să fie conectat la terminalul indicat prin simbolul.

A3. Clasa de siguranță II. Această lampă este izolată dublu și nu poate fi conectată la un conductor de protecție.

A4. Produs de clasă III - destinat alimentării dintr-o sursă SELV (separată sau cu tensiune ultrascăzută de siguranță).

A5. AVERTIZARE:Distanța minimă de la obiectele iluminate trebuie să fie de xx metri.

A6. „IPXX" Cod standardizat care indică nivelul de protecție al unui dispozitiv împotriva pătrunderii corpurilor solide și a lichidelor.

A7. Tensiune nominală intrare xxx V

A8. Tensiune nominală ieșire xxx V

A9. Frecvență nominală sau frecvențe nominale în herți

A10. Putere Max.XX W

A11. Atenție, risc de electrocutare.

A12. Aparatul de iluminat este proiectat pentru utilizare în interior.

A13. Pentru utilizare în exterior.

A14. Nu funcționează cu un variator.

A15. Poate funcționa cu un variator.

A16. Curent alternativ

A17. Curent continuu

A18. Curent continuu și alternativ

A19. Vă rugăm să utilizați cablul de alimentare cel puțin XGX.Xmm² (sârmă din PVC este interzisă, se recomandă utilizarea sârmei HXXRN-F) sau mai rezistentă

A20. Pentru a reduce riscul de strangulare, cablurile flexibile conectate la acest corp de iluminat trebuie fixate efectiv pe perete atunci când sunt în raza de acțiune a brațului.

A21. Nu fixați cu privirea sursa luminoasă în timpul funcționării.

A22. Avertizare: Corpurile de iluminat nu sunt potrivite pentru acoperirea cu material izolator termic.

A23. Corpul de iluminat nu trebuie să fie montat direct pe suprafețe în mod normal inflamabile (trebuie montat numai pe suprafețe neinflamabile)

A24. Temperatura ambiantă trebuie să fie de maximum xx°C pentru utilizarea cablurilor de alimentare rezistente la căldură, a cablurilor cu interconectare sau a firelor externe.

A25. Factorul de putere.

A26. Temperatura ambientală maximă nominală este de maximum XX°.

A27. Înlocuiți orice scut de protecție crăpat.

A28. Lămpi de serviciu aspre.

A29. Doar pentru instalarea în afara volumului de accesibilitate la atingere.

A30. Puterea de transmisie trebuie să fie la o bandă de frecvență de XX MHz.

A31. Putere maximă transmisă în XX dBm

A32. Sursa de lumină.

A33. Asigurați-vă că toate soclurile de lampă au instalată o lampă.

A34. Acest corp de iluminat cu clema nu este potrivit pentru montarea tubulară.

A35. Corpul de iluminat este prevăzut pentru înlocuirea tehnologiilor vechi.

A36. Numărul maxim de corpuri de iluminat care pot fi conectate.

A37. - Nu introduceți incorect bateria. Asigurați polaritatea corectă a bateriilor, aceasta este indicată în compartimentul bateriei.
- AVERTIZĂRI:
Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
- Nu deschideți/demontați.
- Nu aruncați în foc.
- AVERTISMENT: Pericol de viață și risc de accidente pentru sugari și copii! A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor sau animalelor. Există riscul ca acestea să fie înghițite. Consultați imediat un medic dacă o baterie este înghițită. Nu aruncați niciodată bateriile în foc sau apă.
- A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNA COPIILOR
Înghițirea poate duce la arsuri chimice, perforarea țesuturilor moi și deces. Pot apărea arsuri grave în decurs de 2 ore de la ingerare. Solicitați imediat asistență medicală.
- Dacă compartimentul bateriei nu se închide bine, opriți utilizarea produsului și țineți-l departe de copii.
- Nu scurtcircuitați bornele de alimentare.

A38. - AVERTISMENT: Acest produs conține o baterie tip buton/nasture. O baterie tip buton/nasture poate provoca arsuri chimice interne grave, perforarea țesuturilor moi și deces sau chiar moarte în caz de înghițire. Arsurile grave pot apărea în decurs de 2 ore de la ingerare.
- AVERTISMENT: Aruncați imediat bateriile uzate. Nu lăsați bateriile noi și uzate la îndemâna copiilor. Dacă suspectați că bateriile au fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.

A39. Timp de încărcare a bateriei. - Intervalul de temperatură ambientală pentru sistemul de încărcare în timpul încărcării

A40. Nu combinați tipuri diferite de baterii sau baterii noi și uzate.

A41. Bateriile epuizate trebuie să fie scoase din corpul de iluminat.

A42. Corp de iluminat conceput pentru a fi utilizat numai cu lămpi cu tungsten și halogeni, autoecranate

A43. Temperatura nominală maximă a suprafeței T în C°.

A44. Blocul de conexiuni nu este inclus. Instalarea trebuie efectuată de către o persoană calificată.

A45. Nu utilizați niciun alt încărcător decât cel furnizat special pentru utilizarea cu dispozitivul

A46. Bateria furnizată cu această lampă nu este reîncărcabilă.

Especificaciones técnicas para ventiladores de techo

A1. Tip de bec

A2. Frecvență de funcționare

A3. Putere de transmisie

A4. Putere de intrare ventilator

A5. Putere de intrare nominală ventilator

A6. Greutate

A7. Debit maxim ventilator

A8. Valoare serviciu

A9. Nivel sonor ventilator max-min

A10. Curent de intrare

A11. Consum de putere în repaus

A12. Viteză maximă aer

A13. Standard de măsurare pentru valoarea de serviciu

4. Protecţia mediului.

E1. ATENŢIE!
Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Acestea trebuie predate la un punct de colectare specializat, pentru a fi eliminate în conformitate cu reglementările locale și cu respectarea mediului ambiant. Contactați autoritățile locale sau distribuitorul pentru recomandări cu privire la reciclare. Materialul de ambalare este reciclabil. Eliminați ambalajul într-un mod care respectă mediul și puneți-l la dispoziția serviciului de colectare a materialelor reciclabile.

E2. Bateriile trebuie să fie reciclate sau distruse în mod corespunzător. Nu aruncați bateriile împreună cu gunoiul menajer, la coșurile de gunoi publice sau în foc, deoarece se pot scurge sau exploda. Nu deschideți, nu scurt-circuitați și nu deteriorați bateriile, deoarece acest lucru poate cauza vătămări corporale.

Rezolvarea problemelor.

T1. Pentru accesorii de tip X cu un cablu special pregătit: Dacă cablul sau cablul flexibil extern al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu de același tip și cu aceeași pregătire.

T2. Pentru accesorii de tip Y: Dacă cablul sau cordonul flexibil extern

al acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau o persoană calificată.

T3. Pentru accesorii de tip Z: Cablul sau cablul flexibil extern al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; dacă cablul este deteriorat, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.

T4. Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu este înlocuibilă; când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.

T5. Sursa de lumină din acest corp de iluminat trebuie înlocuită numai de către producător, agentul său de service sau o persoană calificată similar.

T6. Sursa de lumină din acest corp de iluminat poate fi înlocuită de către utilizatorul final.

T7. Service-ul aparatajului de control al acestui corp de iluminat trebuie efectuat numai de către producător, agentul său de service sau o persoană cu calificare similară.

T8. Aparatul de control al acestui corp de iluminat poate fi înlocuit în conformitate cu recomandările producătorului corpului de iluminat.

T9. Aparatul de control al acestui corp de iluminat este o componentă neînlocuibilă; când aparatul de control ajunge la sfârșitul duratei de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.
Aparatul de control al acestui corp de iluminat este o componentă neserviciabilă, nu încercați să accesați aparatul de control.

T10. Bateriile conținute în acest luminaire pot fi înlocuite de utilizatorul final.

T11. Bateria/EDLC-ul acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; când bateria/EDLC-ul ajunge la sfârșitul duratei de viață, întregul corp de iluminat trebuie scos din funcțiune.

T12. Bateria/EDLC-ul conținut în acest corp de iluminat trebuie înlocuit numai de către producător, agentul său de service sau o persoană calificată similar.

Depanare (Întrebări frecvente)

DEFECT	CAUZA PROBABILĂ	REMEDE SUGGERE
CAUZA PROBABILĂ	- Siguranța sau întrerupătorul de circuit arse. - Conexiuni slăbite ale cablului de alimentare la ventilator. - Regulatorul de viteză nu este în poziția corectă.	- Verificați siguranțele circuitului principal și ale ramificațiilor sau întrerupătoarele de circuit. - Verificați conexiunile cablurilor la ventilator. - Verificați poziția regulatorului de viteză.
Ventilatorul face zgomot	- Cupola superioară atinge tavanul. - Șuruburi slăbite ale lamelor ventilatorului. - Ventilatorul nu este bine ancorat în tavan. - Regulatorul de viteză nu este de tipul corect.	- Coborâți cupola la o distanță de minim 3 mm de tavan. - Strângeți din nou șuruburile lamelor ventilatorului, dar nu excesiv. - Strângeți din nou toate șuruburile din consola sau placa de suspendare. - Schimbați regulatorul cu unul pus la dispoziție de furnizor.
Zgomot mecanic		Lăsați o perioadă de rodaj de cel puțin 8 ore.
Ventilatorul oscilează	Lamele ventilatorului nu sunt orizontale în raport cu tavanul. Șuruburile lamelor sunt slăbite.	Măsurați de la tavan la vârfurile lamelor, apoi rotiți ventilatorul astfel încât toate lamelele să se afle la aceeași înălțime față de tavan (nu se pot face reglaje prin apăsare ușoară în sus sau în jos pe suporturile lamelor). Asigurați-vă că toate șuruburile sunt bine fixate.

Reparațiile trebuie efectuate numai de persoane calificate și folosind piese de schimb originale.
Reparațiile inadecvate pot provoca pericole substanțiale.
Întotdeauna folosiți becuri în conformitate cu specificațiile din acest manual.
AVERTIZARE: Utilizarea unui accesoriu care nu este specificat în acest manual poate prezenta un risc de vătămare corporală

Întreţinere / Curăţare

Decuplați de la alimentarea electrică, înainte de a efectua întreținerea sau curățarea.
Dacă nu ați folosit ventilatorul de tavan pentru o perioadă, este necesar un mic control înainte de utilizarea acestuia. Asigurați-vă că strângerea tuturor fixărilor palelor, capacului motorului, kitului de iluminat și tijei este întotdeauna suficientă, deoarece vibrațiile ventilatorului ar fi putut să le miște. O strângere insuficientă poate compromite siguranța și performanța aparatului. Inspectați ancorarea suportului la tavan. O strângere insuficientă sau o degradare a fixărilor (găuri lărgite, dibluri defectuoase) poate compromite stabilitatea ansamblului. În acest caz, este necesar să repoziționați suportul pentru a asigura o fixare optimă.

Garantare

1. DURATA GARANȚIEI:
Garanția legală generală se aplică conform legislației în vigoare din țara dumneavoastră (cu excepția cazului în care este menționată o garanție specifică pentru produsul dumneavoastră) de la data livrării bunurilor și a înmânării bonului fiscal care dovedește achiziția.
2. CERERE DE GARANȚIE :
Pentru ca garanția să fie aplicată, produsul trebuie să fi fost instalat, utilizat și întreținut conform instrucțiunilor din manualul de instrucțiuni.
Iată exemplele unor astfel de excluderi (lista nu este exhaustivă, vă rugăm să contactați vânzătorul în cazul în care este necesară o evaluare a situației dumneavoastră):
- Sistem de alimentare electrică defect la locul instalării produsului.
- Orice deteriorare rezultată din impactul asupra mediului: fluctuații de supratensiune, curent sau de rețea, umiditate, căldură, praf, suprafețe oxidate, coroziune în zona de coastă, temperaturi extreme etc.
- Montarea și instalarea necorespunzătoare a produsului, precum și configurația setărilor.
- Întreținere inadecvată a produsului și a pieselor sale.
- Uzura naturală a produsului sau a pieselor sale din cauza utilizării lor obișnuite.
- Utilizarea accidentală a produsului sau a pieselor acestuia.
- Adăugări sau modificări neautorizate ale produsului sau ale pieselor acestuia.
- Orice daune mecanice rezultate din manipulare necorespunzătoare, rupere, accident sau repararea neautorizată a produsului și a pieselor sale.
- Orice daune rezultate din ambalarea și expedierea necorespunzătoare a produsului în timpul returnării produsului sau a pieselor acestuia.
- Pierderea accesoriilor incluse în produs.
- Orice componente consumabile, cum ar fi bateriile și becurile, de exemplu, care pot fi înlocuite, sunt, de asemenea, excluse din cererile de garanție.
3. ÎNTREBĂRI ȘI SOLICITĂRI
Dacă aveți întrebări sau întâmpinați probleme cu privire la utilizarea produsului, performanța acestuia sau aspectul vizual, vă rugăm să contactați vânzătorul prin intermediul datelor de contact pe care le găsiți pe chitanța de cumpărare..

PORTUGUÊS DO BRASIL - BR

Agradecemos por ter adquirido nosso produto. Aconselhamos a ler atentamente o manual de instalação, uso e manutenção. Concebemos um produto para proporcionar sua total satisfação.
Caso necessite de ajuda, a equipe da sua loja estará à disposição para te acompanhar.

Instruções gerais de segurança

Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho e guarde-o para futura referência. Se necessário transmita o manual de instruções para terceiros.

ADVERTÊNCIA: Ao utilizar um aparelho elétrico, devem sempre ser seguidas algumas precauções de segurança básicas, para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos pessoais.

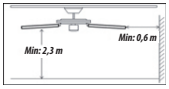
Instruções gerais
Verifique se as especificações elétricas dessa luminária são compatíveis com sua instalação

ADVERTÊNCIA: A energia elétrica deve ser desligada antes da montagem, manutenção, substituição da lâmpada ou limpeza.

Cuidados devem ser tomados antes de perfurar os orifícios de fixação, para evitar qualquer fiação existente dutos que podem estar

ocultadas.
No modo verão/inverno, para inverter a direção de rotação do seu ventilador de teto, primeiro desligue-o para parar as pás. Em seguida, você pode usar o interruptor reversível.
O fornecedor se isenta da responsabilidade por qualquer lesão pessoal ou dano material decorrentes do uso ou da instalação incorreta do ventilador. Na dúvida, chame um eletricista.
As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
Tenha cuidado ao trabalhar perto das lâminas giratórias.
Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem de experiência ou conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de modo seguro e que compreendam os riscos envolvidos. Crianças não devem brincar com o aparelho. Os usuários que realizarem limpeza e manutenção não devem ser crianças sem supervisão.
2) Segurança elétrica
A substituição das peças do sistema de suspensão de segurança deve ser realizada pelo fabricante, seu agente de serviço ou por pessoas devidamente qualificadas.
A montagem do sistema de suspensão deve ser realizada pelo fabricante, seu agente de serviço ou por pessoas devidamente qualificadas.
Um disjuntor multipolar com distância de isolamento de 3 mm deve ser integrado à fiação fixa de acordo com as regras nacionais de fiação.
Este produto se encontra de acordo com as normas de segurança em vigor. As reparações somente devem ser realizada por técnicos qualificados e usando peças originais. Qualquer violação desta instrução pode ser particularmente perigosa para os usuários.

Instruções de segurança específicas



Aviso: Só instale longe do alcance dos braços.
O suporte de montagem do ventilador pode aguentar uma carga de 36 kg. O ventilador deve ser instalado de modo que as pás fiquem a mais de 2,3 m do chão e, pelo menos, 0,6 m das paredes.

Símbolos de aviso

Este documento (1) contém todas as especificações técnicas e as diferentes definições aplicáveis potencialmente ao produto sob a forma de pictogramas, segundo as normas internacionais e as normas de segurança. Essas características não são todas aplicáveis ao produto que você escolheu. No manual de instrução do produto (2), você encontra as que são aplicáveis.

A1. Leia atentamente as instruções.
A2. Classe de proteção I. Esta lâmpada tem um terminal de terra. O fio de terra (amarelo e verde) deve ser ligado ao terminal indicado pelo símbolo.
A3. Classe de proteção II. Esta lâmpada é duplamente isolada e não pode ser conectada a um fio condutor de proteção.
A4. Produto de classe III - projetado para ser alimentado por uma fonte de alimentação SELV (tensão extra baixa separada ou de segurança).
A5. Atenção: distância mínima dos objetos iluminados (xx metros).
A6. «IPXX» é um código padronizado que indica o nível de proteção de um dispositivo contra a entrada de corpos sólidos e líquidos.
A7. Tensão nominal de entrada xxxV
A8. Tensão nominal de saída xxxV
A9. Frequência nominal ou frequências nominais em hertz
A10. Potência máx. XX W
A11. Cuidado, risco de choque elétrico
A12. A luminária é projetada para uso interno.
A13. Para uso externo
A14. Não funciona com um variador de intensidade (dimmer).
A15. Pode funcionar com um variador de intensidade (dimmer).
A16. Corrente alternada.
A17. Corrente contínua.
A18. Corrente contínua e alternada.
A19. Favor usar um cabo de força com uma seção transversal de pelo menos XGX.Xmm² (cabos de PVC não são permitidos). Recomenda-se o cabo HXXRN-F ou mais resistente.
A20. Para reduzir o risco de estrangulamento, o cabo flexível conectado a esta luminária deve ser fixado de uma maneira eficaz na parede se o cabo estiver ao alcance do braço.
A21. Não fixar a fonte luminosa em funcionamento.
A22. Aviso: Luminárias não apropriadas para cobertura com material termicamente isolado.
A23. A luminária não é adequada à montagem direta sobre superfícies normalmente inflamáveis (apenas para montagem em superfícies não combustíveis)
A24. Temperatura ambiente máxima de xx°C para uso de cabos de alimentação resistentes ao calor, cabos de interconexão ou fiação externa.
A25. Fator de potência.
A26. Temperatura ambiente máxima nominal de XX°.
A27. Substituir qualquer escudo protetor rachado.
A28. Luminárias de serviço rústico.
A29. Pode apenas ser instalada fora do alcance do braço.
A30. Potência de transmissão da banda de frequência de XX MHz.
A31. Potência máxima transmitida em XX dBm
A32. Fonte luminosa.
A33. Certifique-se de que todos os soquetes estejam equipados com uma lâmpada.
A34. Esta luminária de grampo não é adequada para montagem tubular.
A35. A luminária está prevista para troca de lâmpadas.
A36. Número máximo de luminárias que podem estar interconectadas.
A37. - Não insira a bateria incorretamente. Certifique-se da polaridade correta das baterias, indicada no compartimento da bateria.
- AVISOS:
Baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Não abra/desmonte. Não jogue no fogo. Não deforme ou danifique.
- AVISO: Perigo de vida e risco de acidentes para bebês e crianças! Mantenha as baterias fora do alcance de crianças. Não deixe as baterias espalhadas. Há risco de crianças ou animais as engolirem. Consulte um médico imediatamente se uma bateria for engolida. Nunca jogue baterias no fogo ou na água.
- MANTENHA FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS
A ingestão pode causar queimaduras químicas, perfuração de tecidos moles e morte. Queimaduras graves podem ocorrer em até 2 horas após a ingestão. Procure atendimento médico imediatamente.
- Se o compartimento da bateria não fechar corretamente, pare de usar o produto e mantenha-o longe do alcance de crianças.
- Os terminais de alimentação não devem ser curto-circuitados.
A38. - AVISO: Este produto contém uma bateria tipo moeda/botão. Uma bateria tipo moeda/botão pode causar queimaduras químicas internas graves, perfuração de tecidos moles e morte se ingerida. Queimaduras graves podem ocorrer em até 2 horas após a ingestão.
- AVISO: Descarte as baterias usadas imediatamente. Mantenha as baterias novas e usadas longe do alcance de crianças. Se você suspeitar que uma bateria foi ingerida ou inserida em qualquer parte do corpo, procure atendimento médico imediatamente.
A39. Tempo de carregamento da bateria.- Faixa de temperatura ambiente para o sistema de carregamento durante o carregamento.
A40. Não se deve misturar tipos diferentes de baterias ou baterias novas e usadas.
A41. Baterias descarregadas devem ser removidas da luminária.
A42. Luminária concebida para ser utilizada somente com lâmpadas alógenas de tungstênio autoblindadas.
A43. Temperatura máxima nominal da superfície T em C°.
A44. Bloco de terminais não incluído. A instalação deve ser realizada por um profissional qualificado.
A45. Não utilize nenhum carregador que não seja o fornecido especificamente para uso com o dispositivo.
A46. A bateria fornecida com esta lanterna não é recarregável.

Especificações técnicas para ventiladores de teto

F1. Tipo de lâmpada
F2. Frequência de operação
F3. Potência de transmissão
F4. Potência de entrada do ventilador

F5. Potência nominal de entrada do ventilador
F6. Peso
F7. Taxa de fluxo máximo do ventilador
F8. Valor do serviço
F9. Nível de potência sonora do ventilador
F10. Corrente de entrada
F11. Consumo de energia em modo de espera
F12. Velocidade máxima do ar
F13. Medida padrão para o valor do serviço

Proteção ambiental.

E1. CUIDADO!
Os produtos elétricos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Devem ser levados a um ponto de descarte comum para descarte ecológico em conformidade com os regulamentos locais. Entre em contato com o armazenista ou as autoridades locais para aconselhamento sobre reciclagem. Os materiais da embalagem são recicláveis. Elimine a embalagem de forma ecológica e disponibilize-a para o serviço de coleta de material reciclável.

E2. As baterias devem ser recicladas ou descartadas adequadamente. Não descarte baterias no lixo comum, na coleta de resíduos urbanos ou pelo fogo, pois elas podem vazar ou explodir. Não abra, coloque em curto-circuito ou danifique as baterias pois podem causar ferimentos.

Solução de problemas.

T1. Para acessórios do tipo X com cabo especialmente preparado: Se o cabo flexível externo desta luminária estiver danificado, deverá ser substituído por um cabo do mesmo tipo e com a mesma preparação.

T2. Para conexões do tipo Y: Se o cabo flexível externo ou o fio condutor desta luminária estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou um profissional qualificado.

T3. Para acessórios do tipo Z: O cabo flexível externo desta luminária não pode ser substituído; se o cabo estiver danificado, toda a luminária deverá ser substituída.

T4. A fonte de luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz atingir o fim de sua vida útil, toda a luminária deverá ser substituída.

T5. A fonte de luz contida nesta luminária só deve ser substituída pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoa qualificada similar.

T6. A fonte de luz contida nesta luminária pode ser substituída pelo usuário final.

T7. A manutenção do equipamento de controle desta luminária deve ser efetuada apenas pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por uma pessoa com competências semelhantes.

T8. O componente de controle desta luminária pode ser substituído de acordo com as recomendações do fabricante.

T9. O painel de controle desta luminária é um componente não substituível; quando o painel de controle atingir o fim de sua vida útil, toda a luminária deverá ser substituída.
O painel de controle desta luminária não é um componente reparável; não tente acessar o painel de controle.

T10. As baterias contidas nesta luminária são substituíveis pelo usuário final.

T11. A bateria/EDLC desta luminária não é substituível; quando a bateria/EDLC atingir o fim de sua vida útil, toda a luminária deverá ser retirada de serviço.

T12. A bateria/EDLC contida nesta luminária só deve ser substituída pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoa qualificada similar.

Solução de problemas (Perguntas frequentes)

PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL	SUGERIR SOLUÇÃO
O ventilador não liga	- Fusível ou disjuntor desarmado. - Conexões soltas na linha de alimentação do ventilador. - Controlador de velocidade não está na posição correta.	- Verifique os fusíveis do circuito principal e dos circuitos secundários, ou disjuntores. - Verifique as conexões dos fios da linha ao ventilador. - Verifique a posição do controlador de velocidade.
O ventilador está barulhento.	- Base superior tocando o teto. - Parafusos soltos das pás do ventilador. - Ventilador de teto não está fixado corretamente. - Controlador de velocidade incorreto.	- Baixe o dossel do teto para garantir uma folga mínima de 3 mm. - Aperte novamente todos os parafusos das pás do ventilador, mas nunca aperte demais. - Aperte novamente todos os parafusos no suporte ou placa de suspensão. - Troque o controlador pelo fornecido.
Ruído mecânico		Permita pelo menos 8 horas para o período de ajuste.
Ventilador balança	As pás do ventilador não estão horizontais em relação ao teto.Os parafusos das pás estão soltos.	Meça do teto até as pontas das pás e, em seguida, gire o ventilador para verificar se todas as pás possuem a mesma altura em relação ao teto (não faça ajustes aplicando pressão leve para cima ou para baixo nos suportes das pás). Certifique-se de que todos os parafusos estejam firmemente fixados.

As reparações só podem ser executadas por pessoas qualificadas e utilizando peças de reposição genuínas.
A reparação inadequada pode causar risco significativo.
Sempre use as lâmpadas de acordo com as especificações listadas neste manual.
ADVERTÊNCIA: O uso de qualquer acessório não especificado neste manual pode apresentar um risco de ferimentos pessoais

Manutenção / Limpeza

Desconecte da rede elétrica antes de realizar qualquer manutenção ou limpeza.
Se você não usou seu ventilador de teto por um tempo, é necessário fazer uma pequena verificação antes de usá-lo. Certifique-se de que o aperto de todas as fixações das pás, capa do motor, kit de iluminação e haste é sempre suficiente, pois a vibração do ventilador pode tê-los movido. Um aperto insuficiente pode comprometer a segurança e o desempenho do aparelho. Inspeccione a ancoragem do suporte ao tecto. Um aperto insuficiente ou uma degradação das fixações (buracos alargados, buchas defeituosas) podem comprometer a estabilidade do conjunto. Neste caso, é necessário reposicionar o suporte para garantir uma fixação óptima.

Garantia

1. DURAÇÃO DA GARANTIA
A garantia legal geral aplica-se de acordo com as leis em vigor no seu país (salvo indicação em contrário para o seu produto), a partir da data de entrega da mercadoria e da apresentação do comprovativo de compra.
2. APLICABILIDADE DA GARANTIA :
Para que a garantia seja aplicável, o produto deve ter sido instalado, utilizado e mantido de acordo com as diretrizes no Manual de Instruções.
Abaixo estão os exemplos de exclusões (a lista não é exaustiva, entre em contato com o seu fornecedor se estiver necessitando de uma avaliação de sua situação):
- Sistema de alimentação elétrica defeituoso no local de instalação do produto
- Qualquer danos resultantes do impacto ambiental: sobretensão, oscilações de corrente ou da rede, umidade, calor, poeira, superfícies

oxidadas, corrosão costeira, temperaturas extremas, etc.
- Montagem e instalação imprópria do produto, bem como erro na configuração
- Manutenção inadequada do produto e de suas partes
- Desgaste natural do produto ou de suas peças devido ao seu uso frequente
- Uso não previsto do produto ou de suas peças
- Adições ou modificações não autorizadas no produto ou em suas peças
- Qualquer dano mecânico resultante de manuseio incorreto, quebra, acidente ou reparo não autorizado do produto e de suas peças
- Qualquer dano proveniente da embalagem e expedição inadequadas do produto durante a devolução do produto ou de suas peças
- Perda dos acessórios incluídos com o produto
- Quaisquer componentes consumíveis, tais como baterias e lâmpadas, por exemplo, que possam ser substituídos, também estão excluídos das reclamações de garantia

3. PERGUNTAS E RECLAMAÇÕES:
Se tiver dúvidas ou encontrar problemas em relação ao uso do produto, ao seu desempenho ou ao aspecto visual, convidamos você a entrar em contato com o fornecedor através das informações de contato que irá encontrar no recibo de compra..

NETHERLANDS - NL

Bedankt voor de aankoop van dit product. Wij raden u aan de installatie-, gebruiks- en onderhoudsinstructies zorgvuldig te lezen. Wij hebben dit product ontworpen om uw volledige tevredenheid te garanderen. Als u hulp nodig heeft, staat het team van uw winkelier klaar om u te helpen.

Algemene veiligheidsinstructies

Lees deze gebruiksaanwijzing grondig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar hem voor toekomstig gebruik en geef de gebruiksaanwijzing eventueel door aan derden.

WAARSCHUWING: Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd de elementaire veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen om het risico van brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te beperken.

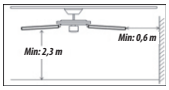
Algemene instructies
Controleer of de elektrische specificaties van deze armatuur compatibel zijn met uw installatie.

WAARSCHUWING: De elektriciteit moet worden uitgeschakeld vóór montage, onderhoud, vervanging van de lamp of reiniging.

Voordat u bevestigingsgaten boort, moet u erop letten dat u geen bestaande bedrading of leidingen in de muur beschadigd.
In zomer/winter modus, om de draairichting van uw plafondventilator om te keren, schakel deze eerst uit om de bladen te stoppen. Daarna kunt u de omkeerschakelaar gebruiken.
De leverancier wijst alle aansprakelijkheid af voor persoonlijk letsel of materiële schade als gevolg van onjuist gebruik of onjuiste installatie van de ventilator. Doe in geval van twijfel een beroep op een elektricien.
Kinderen moeten onder toezicht staan zodat ze niet met het apparaat spelen.
Wees voorzichtig wanneer u in de buurt van de draaiende bladen werkt.
Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke,
zintuiglijke of geestelijke vermogens of door gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of
instructie over het veilige gebruik van het apparaat hebben gekregen en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden gedaan zonder toezicht.

2) Elektrische veiligheid
De vervanging van onderdelen van het veersysteem moet worden uitgevoerd door de fabrikant, diens serviceagent of voldoende gekwalificeerde personen.
De montage van het ophangsysteem moet worden uitgevoerd door de fabrikant, diens serviceagent of voldoende gekwalificeerde personen.
In de vaste bedrading moet een alpolige scheider met een scheidingsafstand van 3 mm worden opgenomen in overeenstemming met de nationale bedradingsvoorschriften.
Dit product is in overeenstemming met de geldende veiligheidsnormen. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerde technici met originele reserveonderdelen. Elke inbreuk op deze instructie kan bijzonder gevaarlijk zijn voor de gebruikers.

Specifieke veiligheidsinstructies



Waarschuwing: Alleen buiten handbereik installeren.
De montagebeugel voor de ventilator kan een belasting van 36 kg dragen. De ventilator moet zo worden geïnstalleerd dat de bladen zich meer dan 2,3 m van de vloer bevinden en dat de afstand tussen de bladen en de muur minstens 0,6 m bedraagt.

Waarschuwingssymbolen

Dit document (1) bevat alle technische kenmerken en verschillende definities die mogelijk van toepassing zijn op het product in de vorm van pictogrammen, volgens internationale normen en veiligheidsnormen. Niet al deze kenmerken zijn van toepassing op het door u gekozen product. In de gebruiksaanwijzing (2) van het product vindt u welke van toepassing zijn.

A1. Lees de instructies zorgvuldig.
A2. Beschermingsklasse I. Deze lamp heeft een aarde-aansluiting. De aardedraad (geel en groen) moet worden aangesloten op de door het symbool aangegeven klem.
A3. Veiligheidsklasse II. Deze lamp is dubbel geïsoleerd en hoeft niet worden aangesloten op een aarde-aansluiting.
A4. Klasse III product - ontworpen voor voeding door een SELV (Separated of Safety Extra-Low Voltage) stroombron.
A5. Waarschuwing: minimale afstand tot verlichte voorwerpen (xx meter).
A6. «IPXX» is een gestandaardiseerde code die het beschermingsniveau van een apparaat aangeeft tegen het binnendringen van vaste stoffen en vloeistoffen.
A7. Nominale ingangsspanning xxxV
A8. Nominale uitgangsspanning xxxV
A9. Nominale frequentie of nominale frequenties in hertz
A10. Nominaal vermogen Max.XX W
A11. Voorzichtig, gevaar voor elektrische schokken
A12. Deze armatuur is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
A13. Deze armatuur is bedoeld voor gebruik buitenshuis.
A14. Niet dimbaar
A15. Dimbaar
A16. wisselstroom
A17. Gelijkstroom
A18. Gelijk- en wisselstroom
A19. Gebruik een voedingskabel van minstens XGX.Xmm² (PVC-draad is verboden, stel voor dat u HXXRN-F-draad gebruikt) of meer.
A20. Om het risico van wurging te verminderen, moet de flexibele elektrische bedrading die op deze armatuur is aangesloten, doeltreffend aan de muur worden bevestigd als de bedrading binnen handbereik is.
A21. Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron.
A22. Waarschuwing: Armaturen niet geschikt voor bekleding met thermisch geïsoleerd materiaal.
A23. De armatuur is niet geschikt voor directe montage op ontvlambare oppervlakken (alleen geschikt voor montage op onbrandbare oppervlakken)
A24. Omgevingstemperatuur maximaal xx°C voor gebruik van hittebestendige voedingskabels, verbindingskabels of externe bedrading.
A25. Vermogensfactor.
A26. De nominale maximale omgevingstemperatuur bedraagt maximaal XX°.
A27. Vervang een gescheurd beschermend schild.
A28. Armaturen voor robuust gebruik.
A29. Alleen te installeren buiten handbereik.
A30. Zendvermogen van de frequentieband in XX MHz.
A31. Maximaal zendvermogen in XX dBm
A32. Lichtbron.
A33. Zorg ervoor dat alle lamphouders voorzien zijn van een lamp.
A34. Deze klemarmatuur is niet geschikt voor buismontage.
A35. De armatuur is geschikt om nieuwe lichtbronnen in te monteren.
A36. Maximum aantal armaturen dat onderling kan worden verbonden.
A37. - Plaats de batterij niet verkeerd. Zorg voor de juiste polariteit

van de batterijen; dit staat aangegeven in het batterijcompartiment.
- WAARSCHUWINGEN:
Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Niet openen/demonteren. - Niet in het vuur gooien. Niet vervormen of beschadigen.
- WAARSCHUWING: Levensgevaar en risico op ongelukken voor baby's en kinderen! Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen. Laat de batterijen niet rondslingeren. Er bestaat een risico dat kinderen of dieren ze inslikken. Raadpleeg onmiddellijk een arts als een batterij is ingeslikt. Gooi batterijen nooit in vuur of water.
- BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN
Inslikken kan leiden tot chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken optreden. Zoek onmiddellijk medische hulp.
- Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten het bereik van kinderen.
De voedingsaansluitingen mogen niet kortgesloten worden.

A38. - WAARSCHUWING: Dit product bevat een knoopcelbatterij. Een knoopcelbatterij kan ernstige inwendige chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood veroorzaken bij inslikken. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken optreden.
- WAARSCHUWING: Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als u vermoedt dat er batterijen zijn ingeslikt of in een ander lichaamsdeel zijn terechtgekomen.

A39. Batterijlaadtijd.- Omgevingstemperatuurbereik voor het laadsysteem tijdens het opladen

A40. Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet worden gemengd.

A41. Lege batterijen moeten uit de armatuur worden verwijderd.

A42. Lamp ontworpen om alleen gebruikt te worden met zelfafgeschermde wolfraam-halogeenlampen.

A43. Nominale maximale oppervlaktetemperatuur T in °C.

A44. Klemmenblok niet inbegrepen. Installatie dient te worden uitgevoerd door een vakbekwame persoon.

A45. Gebruik geen andere oplader dan de oplader die specifiek voor dit apparaat is meegeleverd.

A46. De batterij die bij deze lamp wordt geleverd, is niet oplaadbaar.

Technische specificaties voor plafondventilatoren

F1. Soort lamp

F2. Werkingsfrequentie

F3. Zendvermogen

F4. Ventilatorvoedingsingang

F5. Ventilator nominaal ingangsvermogen

F6. Gewicht

F7. Maximaal ventilatordebiet

F8. Servicewaarde

F9. Geluidsvermogensniveau ventilator Max-Min

F10. Stroomingang

F11. Stand-by stroomverbruik

F12. Maximale luchtsnelheid

F13. Meetstandaard voor servicewaarde

Bescherming van het milieu.

E1. LET OP!
Elektrische producten mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid. Ze moeten naar een gemeentelijk verzamelpunt worden gebracht voor milieuvriendelijke verwijdering in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften. Neem contact op met uw gemeente of handelaar voor advies over recycling. Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Gooi de verpakking op milieuvriendelijke wijze weg en stel deze ter beschikking voor de inzamelingsdienst voor recycleerbaar materiaal.

E2. Batterijen moeten op passende wijze worden gerecycleerd of vernietigd. Gooi batterijen niet weg met huishoudelijk afval, huisvuil of op een vuur omdat ze kunnen lekken of ontploffen. De batterijen niet openen, kortsluiten of beschadigen; dit kan letsel veroorzaken.

Problemen oplossen.

T1. Voor type X-armaturen met een speciaal geprepareerd snoer: Als de externe flexibele kabel of het snoer van deze armatuur beschadigd is, moet deze worden vervangen door een snoer van hetzelfde type en met dezelfde voorbereiding.

T2. Voor type Y-aansluitingen: Als de externe flexibele kabel of het snoer van dit armatuur beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of een gekwalificeerde vakman.

T3. Voor type Z-aansluitingen: De externe flexibele kabel of het snoer van deze armatuur kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet de gehele armatuur worden vervangen.

T4. De lichtbron van deze armatuur is niet vervangbaar; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet de gehele armatuur worden vervangen.

T5. De lichtbron in dit armatuur mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.

T6. De lichtbron in dit armatuur kan door de eindgebruiker worden vervangen.

T7. Het onderhoud aan de voorschakelapparatuur van deze armatuur mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant, een door hen aangestelde servicevertegenwoordiger of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon.

T8. De voorschakelapparatuur in deze armatuur kan worden vervangen volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

T9. De voorschakelapparatuur van deze armatuur is een niet-vervangbaar onderdeel; wanneer de voorschakelapparatuur het einde van zijn levensduur bereikt, moet de gehele armatuur worden vervangen.
De voorschakelapparatuur van deze armatuur is een niet-repareerbaar onderdeel; probeer niet toegang te krijgen tot de voorschakelapparatuur.

T10. De batterijen in deze lamp zijn vervangbaar door de eindgebruiker.

T11. De batterij/EDLC van deze armatuur is niet vervangbaar; wanneer de batterij/EDLC het einde van zijn levensduur bereikt, moet de gehele armatuur buiten gebruik worden gesteld.

T12. De batterij/EDLC in deze armatuur mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon.

Veelgestelde vragen over probleemoplossing

PROBLEEM	WAARSCHIJNLIJKE OORZAAK	SUGGESTIEVE OPLOSSING
De ventilator start niet	- Smeltzekering of stroomonderbreker doorgeslagen. - Losse stroomaansluitingen naar de ventilator. - Snelheidsregelaar niet in de juiste positie.	- Controleer de hoofd- en takzekeringen of stroomonderbrekers. - Controleer de aansluitingen van de stroomdraad op de ventilator. - Controleer de positie van de snelheidsregelaar.
De ventilator maakt lawaai.	- Bovenste kap raakt het plafond. - Losse schroeven van de ventilatorbladen. - Plafondventilator niet bevestigd aan het plafond. - Onjuiste snelheidsregelaar.	- Verlaag het baldakijn van het plafond om een minimale speling van 3 mm te waarborgen. - Draai alle schroeven op de ventilatorbladen opnieuw aan, maar niet te strak. - Draai alle schroeven in de ophangbeugel of plaat opnieuw aan. Vervang de controller door degene die geleverd is.
Mechanisch geluid		Laat minstens 8 uur inwerktijd toe.

Ventilator wiebelt	De ventilatorbladen staan niet horizontaal ten opzichte van het plafond. De schroeven van de bladen zijn los.	Meet vanaf het plafond tot aan de uiteinden van de bladen en draai vervolgens de ventilator zodat alle bladen gecontroleerd worden op een gelijke hoogte vanaf het plafond (er mogen geen aanpassingen worden gemaakt door lichte druk omhoog of omlaag op de bladhouders). Zorg ervoor dat alle schroeven stevig vastzitten.

Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde personen en met gebruik van originele reserveonderdelen.
Onjuiste reparatie kan aanzienlijk gevaar opleveren.
Gebruik lampen altijd volgens de specificaties in deze handleiding.
WAARSCHUWING: Het gebruik van accessoires die niet in deze handleiding worden vermeld, kan een risico op persoonlijk letsel met zich meebrengen

Maintenance / Cleaning

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud of reiniging uitvoert.
Als u uw plafondventilator een tijdje niet heeft gebruikt, is het raadzaam om een kleine controle uit te voeren voordat u deze gebruikt. Zorg ervoor dat het aandraaien van alle bevestigingen van de bladen, motorbehuizing, verlichtingsset en stang altijd voldoende is, want de trillingen van de ventilator kunnen ze hebben verplaatst. Onvoldoende aandraaien kan de veiligheid en prestaties van het apparaat in gevaar brengen. Inspecteer de verankering van de beugel aan het plafond. Onvoldoende aandraaien of een degradatie van de bevestigingen (vergrote gaten, defecte pluggen) kan de stabiliteit van het geheel in gevaar brengen. In dit geval is het raadzaam om de beugel opnieuw te positioneren om een optimale bevestiging te garanderen.

Garantie

1. GARANTIE PERIODE
De algemene wettelijke garantie geldt volgens de in uw land geldende wetgeving (tenzij voor uw product een specifieke garantie is vermeld) vanaf de datum van levering van de goederen en de overhandiging van het aankoopbewijs.
2. GARANTIE TOEPASSING :
Om aanspraak te kunnen maken op de garantie, moet het product zijn geïnstalleerd, gebruikt en onderhouden volgens de richtlijnen in de instructiehandleiding.
Hieronder voorbeelden van uitsluitingen (de lijst is niet uitputtend, neem contact op met uw leverancier voor een evaluatie van uw situatie):
- Defect elektrisch voedingssysteem op de plaats van installatie van het product
- Schade als gevolg van omgevingsinvloeden: overspanning, stroom- of netschommelingen, vocht, hitte, stof, geoxideerde oppervlakken, kustcorrosie, extreme temperaturen, enz.
- Ongepaste montage en installatie van het product, evenals de configuratie van de instellingen
- Onvoldoende onderhoud van het product en zijn onderdelen
- Natuurlijke slijtage van het product of zijn onderdelen als gevolg van normaal gebruik
- Onbedoeld gebruik van het product of zijn onderdelen
- Ongeoorloofde toevoegingen of wijzigingen aan het product of zijn onderdelen
- Elke mechanische schade die het gevolg is van verkeerd gebruik, breuk, ongeval of ongeoorloofde reparatie van het product en zijn onderdelen
- Schade als gevolg van onjuiste verpakking en verzending van het product tijdens het retourneren van het product of onderdelen daarvan
- Verlies van de bij het product geleverde accessoires
- Alle verbruiksartikelen, zoals batterijen en lampen die kunnen worden vervangen, zijn eveneens uitgesloten van garantieclaims
3.VRAGEN EN CLAIMS
Als u vragen heeft of problemen ondervindt met betrekking tot het gebruik van het product, het gebruik of het visuele aspect, kunt u contact opnemen met uw verkoper via de contactgegevens die u op het aankoopbewijs vindt..

DEUTSCH - DE

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt gekauft haben. Wir empfehlen Ihnen, die Installations-, Bedienungs- und Wartungsanweisungen sorgfältig zu lesen. Wir haben dieses Produkt so konzipiert, dass es zu Ihrer vollsten Zufriedenheit funktioniert. Wenn Sie Hilfe benötigen, steht Ihnen das Team Ihres Händlers gerne zur Verfügung.

Allgemeine Sicherheitsanweisungen

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Benutzung des Geräts sorgfältig durch, bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie die Gebrauchsanweisung gegebenenfalls an Dritte weiter.

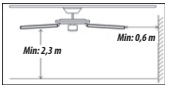
WARNUNG: Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.

Allgemeine Anweisungen
Prüfen Sie, ob die elektrischen Spezifikationen dieser Leuchte mit Ihrer Installation kompatibel sind

WARNUNG: Die Stromversorgung muss vor der Montage, Wartung, dem Austausch der Glühbirne oder der Reinigung ausgeschaltet werden.

Vor dem Bohren von Befestigungslöchern ist darauf zu achten, dass eventuell vorhandene verborgene Kabel oder Rohrleitungen nicht beschädigt werden
Im Sommer-/Wintermodus, um die Drehrichtung Ihres Deckenventilators umzukehren, schalten Sie ihn zuerst aus, um die Flügel zu stoppen. Dann können Sie den Umschalter verwenden.
Der Anbieter übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden infolge einer unsachgemäßen Verwendung oder Installation des Ventilators. Im Zweifelsfall ziehen Sie bitte einen Elektriker zu Rate.
Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
Seien Sie vorsichtig beim Arbeiten in der Nähe der rotierenden Ventilatorflügel.
Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie im Vorfeld eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben, und wenn sie die mit der Verwendung verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsmaßnahmen dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
2) Elektrische Sicherheit
Der Austausch von Teilen des Sicherheits- und Aufhängesystems muss vom Hersteller, einem seiner Kundendienstmitarbeiter oder ausreichend qualifizierten Personen vorgenommen werden.
Die Montage des Aufhängesystems muss vom Hersteller, einem seiner Kundendienstmitarbeiter oder ausreichend qualifizierten Personen durchgeführt werden.
Ein allpoliger Trennschalter mit einer Trennstrecke von 3 mm muss nach den landesüblichen Verkabelungsvorschriften in die feste Verdrahtung integriert werden.
Dieses Produkt entspricht den geltenden Sicherheitsvorschriften.
Reparaturen dürfen grundsätzlich nur von qualifizierten Technikern unter Verwendung von Originalteilen vorgenommen werden. Die Missachtung dieser Anweisung birgt u. U. erhebliche Gefahren für die Nutzer.

Spezielle Sicherheitsanweisungen



Warnung: Grundsätzlich außerhalb der Armesweite installieren.
Die Montageklammer des Lüfters ist für eine Last von 36 kg ausgelegt. Der Ventilator muss so montiert werden, dass sich die Flügel mehr als 2,3 m über dem Boden bei einem Abstand von mindestens 0,6 m zwischen den Flügeln und der Wand befinden.

Warnsymbole

Dieses Dokument (1) enthält alle technischen Merkmale und verschiedene Definitionen, die gemäß den internationalen Normen und Sicherheitsstandards auf das Produkt in Form von Piktogrammen anwendbar sein können. Nicht alle diese Merkmale sind auf das von Ihnen gewählte Produkt anwendbar. In der Gebrauchsanweisung (2) des Produkts finden Sie die auf das Produkt zutreffenden Merkmale.

A1. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig.
A2. Schutzklasse I. Diese Lampe hat einen Erdungsanschluss. Das

Erdungskabel (gelb und grün) muss an die mit dem Symbol gekennzeichnete Klemme angeschlossen werden.

A3. Schutzklasse II. Diese Lampe ist doppelt isoliert und darf nicht mit einem Schutzleiter verdrahtet werden.

A4. Produkt der Klasse III - für die Versorgung durch eine SELV-Stromquelle (getrennte oder Sicherheitskleinspannung) ausgelegt.

A5. Warnung: Mindestabstand zu beleuchteten Gegenständen (xx Meter)

A6. „IPXX" ist ein standardisierter Code, der den Schutzgrad eines Geräts gegen das Eindringen von festen Körpern und Flüssigkeiten angibt.

A7. Nenneingangsspannung xxxV

A8. Nennausgangsspannung xxxV

A9. Nennfrequenz oder Nennfrequenzen in Hertz

A10. Max. Leistung XX W

A11. Vorsicht: Stromschlaggefahr

A12. Die Leuchte ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

A13. Diese Leuchte ist für die Verwendung im Freien vorgesehen.

A14. Nicht dimmbar

A15. Dimmbar

A16. Wechselstrom

A17. Gleichstrom

A18. Gleich- und Wechseldtrom.

A19. Bitte verwenden Sie ein Netzkabel von mindestens XGX.Xmm² (PVC-Draht ist verboten), wir empfehlen die Verwendung von HXXRN-F-Draht oder resistenter

A20. Um die Gefahr einer Strangulierung zu verringern, müssen die an dieser Leuchte angeschlossenen flexiblen Kabel wirksam an der Wand befestigt werden, wenn sich die Kabel in Reichweite der Arme befinden.

A21. Die Lichtquelle nicht anbringen, wenn sie eingeschaltet ist.

A22. Achtung: Leuchten nicht geeignet zur Verkleidung mit wärmedämmendem Material.

A23. Die Leuchte ist nicht zur direkten Montage auf normal entzündbaren Oberflächen geeignet (ausschließlich für eine Montage auf nicht-brennbaren Oberflächen geeignet).

A24. Umgebungstemperatur von maximal xx°C für die Verwendung von hitzebeständigen Versorgungskabeln, Verbindungskabeln oder externen Verkabelungen.

A25. Leistungsfaktor.

A26. Die maximal zulässige Umgebungstemperatur beträgt maximal XX°.

A27. Ersetzen Sie ein gerissenes Schutzschild.

A28. Roughen Leuchten Service.

A29. Darf nur außerhalb des Berührungsbereichs installiert werden.

A30. Übertragungsleistung des Frequenzbandes in XX MHz.

A31. Maximale Sendeleistung in XX dBm

A32. Lichtquelle.

A33. Stellen Sie sicher, dass alle Lampenfassungen mit einer Lampe ausgestattet sind.

A34. Diese Klemmleuchte ist nicht für die Rohrmontage geeignet.

A35. Die Leuchte ist für den Lampenwechsel vorgesehen.

A36. Maximale Anzahl von Leuchten, die zusammengeschaltet werden können.

A37. - Legen Sie die Batterie nicht falsch ein. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien. Diese ist im Batteriefach markiert.
- WARNHINWEISE:
Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.
- Nicht öffnen/zerlegen. - Nicht ins Feuer werfen. Nicht verformen oder beschädigen.
- WARNUNG: Lebensgefahr und Unfallrisiko für Säuglinge und Kinder! Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Batterien nicht herumliegen lassen. Es besteht die Gefahr, dass Kinder oder Tiere sie verschlucken. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Batterie verschluckt wurde. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer oder ins Wasser.
- FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN
Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforationen von Weichgewebe und zum Tod führen. Schwere Verätzungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
- Die Versorgungsanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

A38. WARNUNG: Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle. Knopfzellen können beim Verschlucken schwere innere Verätzungen, Weichteilverletzungen und Tod verursachen. Schwere Verätzungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
WARNUNG: Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sofort. Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Falls Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in irgendeinen Körperteil eingeführt wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

A39. Akkuladezeit. - Umgebungstemperaturbereich für das Ladesystem während des Ladevorgangs

A40. Verschiedene Arten von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.

A41. Verbrauchte Batterien müssen von der Leuchte entfernt werden.

A42. Leuchte, die ausschließlich mit selbstabschirmenden Wolfram-Halogenlampen verwendet werden darf.

A43. Maximale Nenn-Oberflächentemperatur T in °C.

A44. Klemmenblock nicht im Lieferumfang enthalten. Die Installation muss von einer Fachkraft durchgeführt werden.

A45. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät, das speziell für dieses Gerät vorgesehen ist.

A46. Die mit dieser Lampe gelieferte Batterie ist nicht wiederaufladbar.

Technische Spezifikationen für Deckenventilatoren

F1. Glühlampenart

F2. Betriebsfrequenz

F3. Sendeleistung

F4. Eingangsleistung des Ventilators

F5. Nenn-Eingangsleistung des Ventilators

F6. Gewicht

F7. Maximale Luftfördermenge des Ventilators

F8. Betriebswert

F9. Schallleistungspegel des Ventilators Max/Min

F10. Stromeingang

F11. Standby-Stromverbrauch

F12. Maximale Luftgeschwindigkeit

F13. Messstandard für Betriebswert

Umweltschutz.

E1. ACHTUNG!
Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen bei einer kommunalen Sammelstelle zur umweltgerechten Entsorgung gemäß den örtlichen Vorschriften abgegeben werden. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Fachhändler, um Ratschläge zum Recycling zu erhalten. Das Verpackungsmaterial ist recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und stellen Sie sie dem Wertstoffsammelservice zur Verfügung.

E2. Batterien müssen auf geeignete Weise recycelt oder vernichtet werden. Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll, den kommunalen Abfall oder in ein Feuer, da sie auslaufen oder explodieren können. Batterien dürfen nicht geöffnet, kurzgeschlossen oder beschädigt werden, da dies zu Verletzungen führen kann.

Fehlersuche.

T1. Bei Leuchten des Typs X mit speziell vorbereitetem Kabel: Wenn das externe flexible Kabel dieser Leuchte beschädigt ist, muss es durch ein Kabel des gleichen Typs und mit der gleichen Vorbereitung ersetzt werden.

T2. Bei Anschlüssen des Typs Y gilt: Wenn das externe flexible Kabel oder die Zuleitung dieser Leuchte beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Servicepartner oder einer Fachkraft ersetzt werden.

T3. Bei Leuchten des Typs Z gilt: Das externe flexible Kabel bzw. die Leitung dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden; ist die Leitung beschädigt, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

T4. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

T5. Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller, seinem Servicepartner oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

T6. Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle kann vom Endbenutzer ausgetauscht werden.

T7. Die Wartung der Betriebsgeräte dieser Leuchte darf nur vom Hersteller, dessen Servicepartner oder einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden.

T8. Die Betriebseinrichtung dieser Leuchte kann gemäß den Empfehlungen des Leuchtenherstellers ausgetauscht werden.

T9. Das Betriebsgerät dieser Leuchte ist ein nicht austauschbares Bauteil. Sobald das Betriebsgerät seine Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden. Das Betriebsgerät dieser Leuchte ist nicht wartungsfähig. Versuchen Sie nicht, Zugang zum Betriebsgerät zu erlangen.

T10. Die in dieser Leuchte enthaltenen Batterien können vom Endbenutzer ausgetauscht werden.

T11. Die Batterie/der Notstromverstärker dieser Leuchte ist nicht austauschbar; wenn die Batterie/der Notstromverstärker das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte außer Betrieb genommen werden.

T12. Die in dieser Leuchte enthaltene Batterie/EDLC darf nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

Fehlerbehebung (FAQ)

PROBLEM	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	LÖSUNGSVORSCHLAG
Der Ventilator startet nicht	- Sicherung oder Leistungsschutzschalter durchgebrannt. - Lose Stromleitungsverbindungen zum Ventilator. - Geschwindigkeitsregler nicht in der richtigen Position.	- Überprüfen Sie die Hauptsicherungen und Verteilerkreissicherungen oder Schutzschalter. - Überprüfen Sie die Leitungsverbindungen zum Ventilator. - Überprüfen Sie die Position des Geschwindigkeitsreglers.
Der Ventilator ist laut.	- Obere Deckenhalterung berührt die Decke. - Lockere Schrauben der Ventilatorblätter. - Deckenventilator nicht gegen die Decke gesichert. - Falscher Geschwindigkeitsregler.	- Senken Sie den Baldachin von der Decke, um einen Mindestabstand von 3 mm zu gewährleisten. - Ziehen Sie alle Schrauben an den Ventilatorflügeln erneut fest, aber nicht zu fest. - Ziehen Sie alle Schrauben in der Hängevorrichtung oder Platte erneut fest. - Wechseln Sie den Controller zu dem mitgelieferten.
Mechanisches Geräusch		Geben Sie mindestens 8 Stunden für die Einstellungsphase frei.
Ventilator wackelt	Die Lüfterblätter sind nicht horizontal zur Decke ausgerichtet. Die Blattschrauben sind locker.	Messen Sie vom Decke bis zu den Spitzen der Flügel und drehen Sie dann den Ventilator, um sicherzustellen, dass alle Flügel die gleiche Höhe von der Decke haben (keine Anpassungen dürfen durch leichten Druck nach oben oder unten auf die Flügelhalterungen vorgenommen werden). Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben fest angezogen sind.

Reparaturen sollten nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren führen.
Verwenden Sie die Lampen immer entsprechend den in dieser Anleitung aufgeführten Spezifikationen.
WARNUNG: Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht in diesem Handbuch aufgeführt sind, kann eine Verletzungsgefahr darstellen.

Wartung / Reinigung

Trennen Sie das Gerät vor der Wartung oder Reinigung vom Netz. Wenn Sie Ihren Deckenventilator eine Weile nicht benutzt haben, ist eine kleine Kontrolle vor der Benutzung angebracht. Stellen Sie sicher, dass das Anziehen aller Befestigungen der Flügel, des Motorgehäuses, des Beleuchtungssets und der Stange immer ausreichend ist, da die Vibrationen des Ventilators diese bewegen könnten. Ein unzureichendes Anziehen kann die Sicherheit und Leistung des Geräts beeinträchtigen. Überprüfen Sie die Verankerung der Halterung an der Decke. Ein unzureichendes Anziehen oder eine Degradation der Befestigungen (vergrößerte Löcher, defekte Dübel) kann die Stabilität des gesamten Sets beeinträchtigen. In diesem Fall ist es ratsam, die Halterung neu zu positionieren, um eine optimale Befestigung zu gewährleisten.

Garantie

1. GEWÄHRLEISTUNGSFRIST
Die allgemeine gesetzliche Gewährleistung gilt gemäß den in Ihrem Land geltenden Gesetzen (sofern für Ihr Produkt keine besondere Gewährleistung angegeben ist) ab dem Datum der Lieferung der Ware und der Übergabe des Kaufbelegs.
2. ANWENDUNG DER GEWÄHRLEISTUNG :
Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Gewährleistung ist, dass das Produkt gemäß den Richtlinien der Bedienungsanleitung installiert, verwendet und gewartet wurde.
Nachfolgend einige Beispiele für solche Ausschlüsse (die Liste ist nicht erschöpfend, bitte wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Sie eine Beurteilung Ihrer Situation benötigen):
- Fehlerhaftes elektrisches Versorgungssystem am Installationsort des Produkts
- Schäden, die durch Umwelteinflüsse entstanden sind: Überspannung, Strom- oder Netzschwankungen, Feuchtigkeit, Hitze, Staub, oxidierte Oberflächen, Korrosion an der Küste, extreme Temperaturen, usw.
- Unsachgemäße Montage und Installation des Produkts sowie dessen Einstellungskonfiguration
- Unzureichende Wartung des Produkts und seiner Teile
- Natürliche Abnutzung des Produkts oder seiner Teile durch den üblichen Gebrauch
- Unbeabsichtigte Verwendung des Produkts oder seiner Teile
- Unerlaubte Ergänzungen oder Änderungen am Produkt oder seinen Teilen
- Jegliche mechanische Beschädigung, die durch unsachgemäße Handhabung, Bruch, Unfall oder nicht autorisierte Reparaturen des Produkts und seiner Teile entstanden ist
- Jegliche Schäden, die durch unsachgemäße Verpackung und Versand des Produkts während der Rückgabe des Produkts oder seiner Teile entstehen
- Verlust des mit dem Produkt gelieferten Zubehörs
- Ausgeschlossen von den Garantieansprüchen sind auch Verbrauchsmaterialien wie Batterien und Glühbirnen, die ersetzt werden können

3. FRAGEN UND REKLAMATIONEN
Sollten Sie Fragen oder Probleme mit der Verwendung des Produkts, seiner Leistung oder seinem Aussehen haben, können Sie sich gerne über die auf dem Kaufbeleg angegebenen Kontaktinformationen an Ihren Verkäufer wenden..

ENGLISH - EN

Thank you for purchasing this product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this product to ensure your complete satisfaction.If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.

General Safety Instructions

Read this instruction manual thoroughly before using the appliance and save it for future reference and if necessary pass the instruction manual on to a third party.

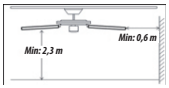
WARNING: When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

General instructions
Check if the electrical specifications of this luminaire are compatible with your installation

WARNING: The power supply must be turned off before installation, maintenance, bulb replacement, or cleaning.

Care must be taken before drilling fixing holes to avoid any existing wiring or pipework that may be concealed.
In summer/winter mode, to reverse the direction of rotation of your ceiling fan, first turn it off to stop the blades. Then you can use the reversible switch.
The supplier disclaims all liability for personal injury or property damage arising from incorrect use or installation of the fan.In doupt,-call upon an electrician.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
Be careful when working near the rotating blades.
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons withreduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if theyhave been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way andunderstand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning anduser maintenance shall not be made by children without supervision.
2) Electrical Safety
The replacement of parts of the safety suspension system device shall be performed by the manufacturer, its service agent or suitably qualified persons.
The mounting of the suspension system shall be performed by the manufacturer, its service agent or suitably qualified persons.
An all-pole disconnector with isolating distance of 3mm must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the national wiring rules.
This product is in accordance with safety standards into force.
Repairs should be exclusively performed by qualified technicians using original spare parts. Any breach of this instruction may be particularly dangerous for the users.

Specific safety instructions



Warning: Only install out of reach of arms. The fan mounting bracket can support a load of 36 kg. The fan must be installed so that the blades are more than 2.3 m from the floor and the distance between the blades and the wall is at least 0.6 m.

Warning symbols

This document (1) contains all the technical characteristics and different definitions potentially applicable to the product in the form of pictograms, according to international standards and safety standards. Not all of these characteristics are applicable to the product you have chosen. In the instruction manual (2) of the product you will find which ones are applicable to it.

A1. Read the instructions carefully.
A2. Protection class I. This lamp has an earth terminal. The earth wire(yellow and green) must be connected to the terminal indicated by the symbol.
A3. Safety Class II. This lamp is doubly insulated and may not be wire to a protective conductor.
A4. Class III product - designed to be supplied from a SELV (Separated or Safety Extra-Low Voltage) power source.
A5. Warning: minimum distance from lighted objects (xx meters).
A6. «IPXX» Standardized code that indicates the level of protection of a device against the intrusion of solid bodies and liquids.
A7. Rated voltage input xxxV
A8. Rated voltage output xxxV
A9. Rated frequency or rated frequencies in hertz
A10. Rated wattage Max.XX W
A11. Caution, electric shock risk
A12. This luminaire is intended for only indoor use.
A13. This luminaire is intended for outdoor use.
A14. Not dimmable
A15. Dimmable
A16. alternating current
A17. Direct current
A18. Direct and alternating current.
A19. Please use supply cord at least XGX.Xmm² (PVC wire is forbidden ,suggest using HXXRN-F wire) or more resistant.
A20. To reduce the risk of strangulation the flexible wiring connected to this luminaire shall be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm's reach.
A21. Do not stare at the operating light source.
A22. WARNING: Luminaires not suitable for covering with thermally insulated material.
A23. The luminaire is not suitable for mounting directly on flammable surfaces (it is only suitable for mounting on non-combustible surfaces)
A24. Ambient temperature at a maximum of xx°C for use of heat resistant supply cables, interconnecting cables or external wiring.
A25. Power factor.
A26. Rated maximum ambient temperature at a maximum of XX°.
A27. Replace any cracked protective shield.
A28. Rough service luminaires.
A29. Only to be installed outside arm's reach.
A30. Transmission power of the frequency band in XX MHz.
A31. Maximum transmitted power in XX dBm
A32. Light source.
A33. Ensure that all lampholders are fitted with a lamp.
A34. This clamp luminaire is not suitable for tubular mounting.
A35. The luminaire is intended for re-lamping.
A36. Maximum number of luminaires that can be interconnected.
A37. - Do not insert incorrectly the battery. Ensure correct polarity of the batteries, this is indicated in the battery compartment.
- WARNINGS :
Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not open/dismantle.- Do not dispose of in fire. Do not deform or damage
- WARNING : Danger to life and risk of accidents for infants and children! Keep the batteries out of the reach of children. Do not leave the batteries lying around.There is a risk of children or animals swallowing them. Consult a doctor immediately if a battery is swallowed.Never throw batteries into fire or water.
- KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
Swallowing can lead to chemical bums, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediatly.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- Supply terminals are not to be short-circuited.
A38. - WARNING: This product contains a coin/button battery. A coin/button battery can cause serious internal chemical burns perforation of soft tissue and deathor death if swallowed. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion
- WARNING: Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
A39. Battery charging time.- Ambient temperature range for the charging system during charging
A40. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
A41. Exhausted batteries are to be removed from the luminaire.
A42. Luminaire designed to be used only with self-shielded tungsten halogen lamps.
A43. Rated maximum surface temperature T in °C.
A44. Terminal block not included. Installation must be performed by a skilled person.
A45. Do not use any charger other than the one provided specifically for use with the device
A46. The battery supplied with this light is not rechargeable.

technical specifications for ceiling fans

F1. Bulb type
F2. Operating Frequency
F3. Transmit Power
F4. Fan Power input
F5. Fan Rated Power input

F6. Weight
F7. Maximun Fan Flow rate
F8. Service Value
F9. Fan Sound Power Level Max-Min
F10. Current Input
F11. Standby Power Consumption
F12. Maximun Air Velocity
F13. Measurement Standard For Service Value

Environmental protection.

E1. CAUTION!
Electrical products must not be thrown out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

E2. Batteries must be recycled or destroyed appropriately. Do not throw batteries away with household waste, municipal waste or on a fire as they may leak or explode. Do not open, short circuit or damage batteries as this may cause injury.

Trouble-shooting.

T1. For type X attachments having a specially prepared cord : If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be replaced by a cord of the same type and having the same preparation.

T2. For type Y attachments : If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be replaced by the manufacturer or their service agent or a skilled person.

T3. For type Z attachments: The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the whole luminaire shall be replaced.

T4. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced

T5. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

T6. The light source contained in this luminaire can be replaced by the end user.

T7. The servicing of the controlgear in this luminaire should only be undertaken by the manufacturer or their service agent or a similarly skilled person.

T8. The controlgear in this luminaire may be replaced in accordance with the recommendations given by the luminaire manufacturer.

T9. The controlgear of this luminaire is a non-replaceable component; when the controlgear reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
The controlgear of this luminaire is a non-serviceable component, do not attempt to gain access to the controlgear.

T10. The batteries contained in this luminaire are replaceable by the end user.

T11. The battery/EDLC of this luminaire is not replaceable; when the battery/EDLC reaches its end of life the whole luminaire shall be taken out of service.

T12. The battery/EDLC contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person

Troubleshooting (FAQ)

TROUBLE	PROBABLE CAUSE	SUGGEST REMEDY
Fan will not start	- Fuse or circuit breaker blown. - Loose power line connections to the fan. - Speed controller not in correct positon.	- Check main and branch circuit fuses or circuit breakers. - Check line wire connections to fan. - Check speed controller's position.
The fan is noisy	- Top canopy touching ceiling. - Loose fan blades screws. - Ceiling fan not secured against ceiling. - Incorrect speed controller.	- Lower canopy form ceiling to ensure minimum 3mm clearance. - Re-tighten all screws on fan blades but never over-tighten. - Re-tighten all screws in the hanging bracket or plate. - Change the controller to one supplied.
Mechanical noise		Allow at least for 8 hours setting-in period.
Fan wobbles	Fan blades are not horizontal to ceiling. Blade screws are loose.	Measure from ceiling to tips of baldes,then rotate fan so all blades are checked for equal height from ceiling(not adjustments may be made by slight pressure up or down on blade holders). Make sure all screws are securely fastened.

Repairs should only be carried out by qualified persons and using genuine spare parts.
Inappropriate repairing could cause significant danger.
Always use bulbs according to specifications listed in this manual.
WARNING: The use of any accessory not specified in this manual may present a risk of personal injuiry

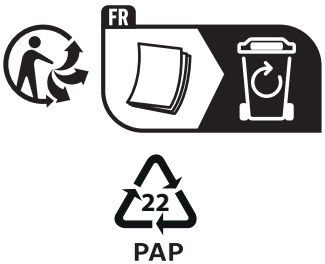
Maintenance / Cleaning

Disconnect from mains before maintenance or cleaning.
If you haven't used your ceiling fan for a while, a small check is necessary before using it. Make sure that the tightening of all the fixings of the blades, motor cover, lighting kit, and rod is always sufficient, as the vibration of the fan could have moved them. Insufficient tightening can compromise the safety and performance of the device. Inspect the anchoring of the bracket to the ceiling. Insufficient tightening or a degradation of the fixings (enlarged holes, failing dowels) can compromise the stability of the whole. In this case, it is appropriate to reposition the bracket to ensure optimal fixing.

Guarantee

1. WARRANTY DURATION
The general legal guarantee applies according to the laws in force in your country (unless a specific guarantee is mentioned for your product) from the date of delivery of the goods and the handing over of the receipt proving the purchase.
2. WARRANTY APPLICATION :
For the warranty to be applied, the product must have been installed, used and maintained according to the Instruction Manual guidelines. Hereunder the examples of such exclusions (the list is non-exhaustive, please contact your vendor in need of an evaluation of your situation):
- Faulty electrical supply system in the place of installation of the product
- Any damage resulting from environmental impact: overvoltage, current or mains fluctuations, moisture, heat, dust, oxidized surfaces, coastal corrosion, extreme temperatures, etc.
- Inappropriate product mounting and installation as well its settings configuration
- Inadequate and maintenance of the product and its parts
- Natural wear of the product or its parts due to their usual usage
- Unintended use of the product or its parts
- Unauthorized additions or modifications of the product or its parts
- Any mechanical damage resulting from mishandling, breakage, accident or unauthorized repair of the product and its parts
- Any damage coming from improper packing and shipment of the product during the return of the product or its parts
- Loss of the accessories included with the product
- Any consumable components, such as batteries and bulbs for instance, that can be replaced, are also excluded from the warranty claims

3. QUESTIONS AND CLAIMS
If you have any questions or encounter any problems regarding the use of the product, its performance or visual aspect, you are welcome to contact your vendor through the contact information you will find on the purchasing receipt..





IT Raccolta Carta, verifica le disposizioni del tuo Comune



Traductionde la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instruccionesoriginales/Tradução das Instruções Originais/ Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση τωνπρωτότυπωνοδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Перекладоригінальної інструкції / Traducerea instrucţiunilor originale/ Traduçãodas Instruções Originais / Originele instructies / Original-Anleitung / Original Instructions.

EU - ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS00001 - 59790 RONCHIN - FRANCE

UA Виробник: ТОВ «Адео Сервісез С.А.», вул. Саді Карно, CS 00001, 59790 Роншен, Франція. Імпортер, суб'єкт господарювання, що відповідає за виконання гарантійних зобов'язань: ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, 0800 300 500, contact.centr@leroymerlin.ua

ZA Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin, Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa. Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za.

BR IMPORTADO E DISTRIBUÍDO POR: LEROY MERLIN COMPANHIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM CNPJ: 01.438.784/0001-05Rua Pascoal Pais, nº. 525, 6º andar, cj 61 a 64 - Vila Cordeiro, São Paulo - SP CEP: 04581-060 CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) Capitais 4020-5376 Demais Regiões 0800-0205376